



Facultad de Pedagogía

**LA IDENTIDAD LATINOAMERICANA DESDE LA
PERSPECTIVA ESTUDIANTIL**

Análisis de Contenido Cualitativo de textos ensayísticos
en 4° año medio

Alumno: Díaz Esteves, Víctor Adrián
Profesor guía: Rubio Manríquez, Manuel

Tesis para optar al título de **Pedagogía en Enseñanza Media
con Mención en Lenguaje y Comunicación**

Santiago, 12 de octubre 2013

Tabla de contenidos

PORTADA	1
INTRODUCCION	3
PARTE I LO LEÍDO	
1.1 Identidad Latinoamericana como pregunta	7
1.2 Fuimos gestados en el vientre de un “otro”	8
1.3 Visiones sobre Latinoamérica y su Identidad	12
PARTE II LO ESCRITO	
2.1 El Ensayo en el Lenguaje	14
2.2 Características de 15 ensayos sobre Identidad	16
PARTE III LO ANALIZADO	
3.1 Marco metodológico: Interaccionismo, lenguaje y texto	20
3.2 Análisis de Contenido como herramienta metodológica	22
3.3 Enfoque Cualitativo en el Análisis de Contenido	25
3.4 El método ACCL aplicado al estudio de textos escritos	26
3.4.1 Pre-análisis	27
3.4.2 Análisis y Proceso de Categorización	32
3.4.3 Validez	35
3.5 Resultados de la Investigación (Cuadro 8)	36
PARTE IV LO INTERPRETADO	
4.1 Niveles analizados: categorías y sub- categorías de Identidad	38
4.2 CATEGORÍA 1 ¿Cuál es el lugar del narrador?	38
4.3 CATEGORÍA 2 ¿Cuál es el enfoque ideológico?	42
4.4 CATEGORÍA 3 ¿De qué tipo de identidad hablan?	48
4.5 CATEGORÍA 4 ¿Existe un proyecto para la identidad latinoamericana? y ¿Cuáles son las salidas que tiene América Latina para reconocerse a sí misma?	58
CONCLUSIONES	64
BIBLIOGRAFÍA	71
ANEXO: Algunas preguntas estudiantiles halladas en el corpus analizado	74

Cuadros e ilustraciones

CUADRO 1	Sesiones con los estudiantes	8
CUADRO 2	Características de 15 ensayos sobre Identidad	16
CUADRO 3	Enumeración del corpus de análisis con autores y títulos	28
CUADRO 4	Sub-categorías	31
CUADRO 5	Proceso de análisis de contenido cualitativo (ACCL) del texto	32
CUADRO 6	Categorías	35
CUADRO 7	Validez	36
CUADRO 8	Resultados de la investigación ACCL aplicado	37
CUADRO 9	Nivel 1. Subjetivo	39
CUADRO 10	Nivel 2. Ideológico	43
CUADRO 11	Nivel 3. Epistemológico	48
CUADRO 12	Nivel 4. Ético-político	58
ILUSTRACIÓN 1	Próspero y Calibán	41
ILUSTRACIÓN 2	Calibán encadenado	42
ILUSTRACIÓN 3	Miranda hija de Próspero	51

Debo comer mi cena. Esta isla me pertenece por Sícórax, mi madre, y tú me la arrebataste. Al llegar aquí me acariciabas y me halagabas; me dabas agua con fresas; y me enseñaste cómo nombrar la lumbrera mayor y la menor, que iluminan el día y la noche. Y entonces te quise. Y te mostré todas las propiedades de la isla: el manantial fresco y el salobre, lo yermo y lo fértil. (...) Me enseñaste a hablar, y mi provecho es que sé maldecir. ¡La peste roja te lleve por enseñarme tu lengua! (Calibán en el drama La Tempestad de W. Shakespeare, 1611).

Introducción

El presente trabajo versa sobre las diversas nociones de Identidad Latinoamericana que los estudiantes secundarios proponen de manera escrita. Para ello, se analiza detenidamente la escritura de sus ensayos finales, desde el punto de vista del contenido, durante un curso de Lenguaje y Comunicación.

La selección temática surge como propuesta de contenido de una Unidad sobre Identidad Latinoamericana (IL), de la Asignatura Lenguaje y Comunicación, del Programa establecido por el MINEDUC para 4° Año Medio, en el marco de la Práctica Profesional del autor, realizada en un establecimiento educacional particular subvencionado de la comuna de Peñaflor, en primavera del año 2012.

El propósito del estudio consiste en tres preguntas orientadoras (que denominamos *preguntas iniciales*):

I. ¿Cuáles son las nociones y rasgos de la Identidad Latinoamericana que construyen los estudiantes?

II. ¿Qué otras temáticas emergen a partir de sus textos?

III. ¿Qué categorías logran sintetizar los contenidos analizados?

Metodológicamente se centra en el enfoque cualitativo (inductivo), mediante el Análisis de Contenido como herramienta primaria que evidencia significados e imaginarios simbólicos propios de la cultura juvenil.

Los resultados del estudio se desprenden de la agrupación temática por categorías construidas inductivamente desde los textos, organizadas en cuatro niveles relacionados con la identidad latinoamericana: Subjetivo, Ideológico, Epistémico y Político. Dichos niveles se consideran fases generadoras de preguntas macro, que se dividen, a su vez en sub-categorías con el fin de contrastar los diversos hallazgos.

Las razones que motivaron la elección del tema se centran en el descubrimiento de temáticas de investigación, emergentes de la práctica profesional, centradas en la cultura juvenil, facilitadoras de nuevas ideas, opiniones, expresiones y reflexiones estudiantiles propias.

Sumado a ello, en el área Lenguaje y Comunicación las macro-habilidades de la escucha y el habla superan a la lectura y escritura; saber: 45%, 30%, 16% y

9%, respectivamente. Los datos provienen de una investigación en EEUU respecto a la frecuencia de uso e importancia (Cassany y otros, 1994, pp. 96-97).

Más aún, la motivación y promoción de la lectura y la investigación para la escritura de textos argumentativos y ensayos científicos fortalece estos resultados. También el análisis y la interpretación de contenidos, entrega nuevos datos sobre la cultura juvenil e imaginarios simbólicos en el contexto escolar.

Estructuramos este trabajo de la siguiente manera:

Parte I: Lo Leído explicita las fuentes en las que se basaron los estudiantes para la construcción de sus saberes. Se trata de la exploración de conocimientos previos: "...información que sobre una realidad tiene una persona almacenada en la memoria" (I. Cervantes, 2008), a partir del entrecruzamiento teórico sobre Identidad Latinoamericana, eje temático de las reflexiones construidas en la sala de clases, durante las sesiones que concluyen con la elaboración y entrega del ensayo final.

Parte II: Lo Escrito argumenta la importancia y el uso del ensayo como texto, en el marco de la asignatura Lenguaje y Comunicación, y presenta 15 resúmenes de la producción escrita de los estudiantes: sus ideas, reflexiones, inquietudes y temas de interés (insumos que servirán para evidenciar el análisis posterior).

Parte III: **Lo Analizado** es un paneo metodológico desde la incidencia del interaccionismo simbólico a la herramienta de Análisis de Contenido, que se utiliza en este caso, para el estudio detenido de los textos escritos.

Parte IV: **Lo Interpretado** contiene el análisis de los datos de temas emergentes desde los propios textos estudiantiles. Mediante este Análisis de Contenido y su interpretación se construyeron cuatro grandes categorías y sub-categorías sobre Identidad Latinoamericana.

La creación de un cuadro comparativo del análisis de los quince ensayos finales de los estudiantes nos permitió orientar las **conclusiones**, hacia la generación de nuevas preguntas, más que hacia la búsqueda de respuestas. Le denominamos “macro” preguntas o preguntas finales, porque permiten la presentación de conclusiones abiertas, coherentes con la construcción de categorías y subcategorías.

La reflexión sobre identidad latinoamericana se mantiene, compleja, de difícil definición, escurridiza, pero dinámica y en permanente construcción, condicionada por la historia de nuestras relaciones con los diversos modos de imperialismo acucioso y caracterizada por la diversidad cultural; disociada, en ocasiones del anual Chile “Dieciochero” o del “Jaguar de América” (en los negocios), aislado – por conveniencia o necesidad- e imitador de otros países (relatos de estudiantes, Unidad: Identidad Latinoamericana, Lenguaje y C., 4° año medio, 5/9/12).

PARTE I

LO LEÍDO

1.1 Identidad Latinoamericana como pregunta

La actividad con los estudiantes consistió en el desarrollo de una Unidad titulada “Identidad Latinoamericana”, durante 6 sesiones. Posteriormente, se solicitó la entrega escrita de un ensayo final. La Unidad temática era familiar para ellos porque ya habían trabajado la Identidad y América Latina durante el primer semestre en Lenguaje e Historia. Coincidentemente el grupo “Diferenciado Humanista” incluye la misma temática entre sus objetivos, a saber:

“Comprender los tratamientos y las manifestaciones más relevantes del tema de la identidad en la tradición literaria, y en especial en la literatura hispanoamericana y chilena” (Objetivo del Diferenciado Humanista a cargo de la Profesora titular de Lenguaje y Comunicación de 4° medio).

A partir de una pauta, se les solicitó a los estudiantes una serie de requisitos para la creación de su ensayo. Que fuera un tema libre, original, abierto, de coyuntura, de índole personal, cultural, histórica, política, social o literaria. También se les solicitó que articulen tres textos trabajados en clase: Barrera, 2002; Shakespeare, 1611 y otro a elección, citados según normas APA.

A continuación se detallan 6 **Sesiones con los estudiantes**, que incluyen

fechas y actividades correspondientes al **Cuadro 1**:

SESIÓN	FECHA	ACTIVIDAD
1	5/9/12	Introducción a la Unidad con preguntas y Lectura de un fragmento del ensayo de Víctor Barrera Enderle: "Caliban y Civilización", 2002. Material de apoyo: Texto del Estudiante, Unidad 3, p.94.
2	12/9/12	"La Tempestad", Shakespeare, 1611. Texto dramático y extracto del film de 1980, traducido por la BBC de Londres.
3	26/9/12	Análisis del drama "La Tempestad" de W. Shakespeare (Interpretación). Taller de expresión gráfica: dibujos y exposición en una Galería de Arte.
4	3/10/12	Producción de Programas de TV de diversos géneros, a cargo de los estudiantes, sobre la temática de la Unidad del curso.
5	10/10/12	"¿Cómo escribir un ensayo?" (Taller y elaboración del Primer Borrador).
6	17/10/12	Corrección del Primer Borrador y exhibición del film "La Tempestad", 2010.
ENTREGA	29/10/12	Evaluación de la Unidad: entrega escrita del ensayo final (no hubo clase).

1.2 Fuimos gestados en el vientre de un "otro"

El primer texto abordado en clase se titula "Caliban y Civilización" de Víctor Barrera Enderle, escritor mexicano que profundiza a partir de un ensayo, la cultura y la identidad latinoamericana; nuestras raíces y los episodios fundantes; pero también, acerca de lo que muchos pensadores latinoamericanos han escrito al respecto como una discusión inacabada.

El planteo de "civilización-barbarie" es citado como una dicotomía útil para explicar Latinoamérica desde Colón a nuestros días, luego de tantas obras

literarias que intentaron reflejar la existencia de un continente que se gestó: "...en el vientre de la otredad" (Barrera, 2002, p. 127).

"Facundo o Civilización y Barbarie" es una intertextualidad que cita al libro de Domingo Faustino Sarmiento de 1845, acerca del caudillo riojano Facundo Quiroga y una descripción de la vida social y política de ese tiempo, especialmente, retratando los contrastes entre el medio rural y urbano, cuando las políticas de blanqueamiento y el genocidio indígena, era una práctica "civilizatoria" de los gobiernos locales.

Barrera cita a Roberto Fernández Retamar, y su obra "Caliban", metáfora de uno de los personajes de *Shakespeare* del drama "La Tempestad", que es nativo de una isla colonizada por europeos, oprimido y sometido por el nuevo conquistador Próspero.

Otra de las intertextualidades se centra en "Ariel", de José Enrique Rodó, que alude al otro personaje destacado de La Tempestad, el espíritu del aire, que simboliza la inteligencia, las ideas y la juventud. Tanto Ariel como Caliban, son sometidos bajo el mando de Próspero, que domina las artes de la hechicería.

La obra de *Shakespeare* ha servido a muchos escritores para explicar la colonización, no sólo latinoamericana: "La notable variedad de interpretaciones de La Tempestad ha derivado con frecuencia de los diferentes modos en que los

críticos han imaginado la prehistoria de la obra” (Lindley en: Balwing y Fernández, 2010, p.18).

El texto original de *Shakespeare* fue leído y analizado en clase, parte por parte por los estudiantes, que vieron un fragmento del drama en *DVD* traducido por la BBC de Londres de 1980, y posteriormente, a una adaptación inglesa del año 2010, donde Próspero, es protagonizado por una mujer, Próspera, sin alterar la idea original del autor inglés (Ver cuadro 1, sesiones 2,3 y 6).

“Caliban es, después de todo, un habitante de la barbarie y su ‘sublimación’ no se ha completado” dice el autor mexicano, que juega con la metáfora de Caliban como canibal, aborigen, salvaje y nativo del territorio colonizado, en vías de desarrollo. Una Latinoamérica calibanesa, que pasa por episodios duros, trágicos, traumáticos, pero que al final logra la emancipación: “De la colonia pasamos al neocolonialismo” (Barrera, 2002, p. 129).

Ya en épocas de Martí nos sabemos dependientes política y culturalmente.

Ante la conformación de los estados-naciones el:

Liberalismo latinoamericano pretendía, así, la representación política, el sustento intelectual y la activación económica a través de la hegemonía histórico-social, desplazando el ‘latifundio improductivo’ de la Iglesia. La teleología liberal fue uno de los cimientos de la inicial identidad de los latinoamericanos (pp. 129 -130).

Las independencias latinoamericanas generaron dos grandes dificultades, la disolución del sueño bolivariano en divisiones políticas e innumerables

enfrentamientos; y en la búsqueda de legitimidad ante la imitación de modelos de ciudades europeas y de Estados Unidos, que más tarde será el imperio que somete a Latinoamérica a la dependencia económica, y a una post-colonialidad política y cultural.

El aprendizaje de la lengua del colonizador es una nueva forma de sometimiento para Caliban. Luego de aprender el habla de Próspero, le adjudica una única utilidad: maldecir el día que supo su mismo idioma. En cambio, para el intelectual contemporáneo argentino Walter Dignolo, el aprendizaje del lenguaje del colonizador no implica, necesariamente la reproducción de su discurso:

Why then did I write this book in English and not in Spanish? Writing in Spanish means, at this time, to remain at the margin of contemporary theoretical discussions" (Dignolo, en: Barrera, p. 134).

El autor argentino, defensor de la mirada subalterna latinoamericana, se pregunta: ¿Por qué escribe sus libros en inglés, y no en español? Simplemente, porque la coyuntura le demostraba que no podía "permanecer al margen de los debates teóricos contemporáneos", ya que el español había perdido hegemonía en las discusiones más importantes del ámbito académico.

Para Barrera no es así porque reconoce que el "carácter multilingüe, heterogéneo, de nuestro fenómeno literario [es una] prueba [de] la hegemonía del habla sobre la lengua" (p.137).

Barrera vela por la construcción de un discurso propio y latinoamericano que incorpore la diversidad cultural, el deseo por la autonomía y el progreso; la revalorización de las nociones de civilización: “No pienso en (...) sociedades perfectas, utópicas, pero sí en términos de representaciones válidas, de interlocutores, de conocimientos propios, de relaciones distintas” (p.143).

La relación jerárquica de los tres personajes de La Tempestad determina la historia. Aunque Próspero perdona a Calibán y pierda sus poderes, nada le asegura que continúe con su afán de conquistador, privándoles de libertad a él y a Ariel.

Nuestro continente ha pasado por diversas etapas: pre-colombina, colonial, postcolonial. Los tres personajes de la obra de Shakespeare simbolizan aspectos propios de la historia que podrían ser la nuestra: ¿Somos el colonizador? ¿Somos la mezcla entre el colonizador y el nativo? o ¿somos el espíritu del aire que sueña con su libertad y piensa un futuro mejor? ¿Seremos una mezcla de los tres? o ¿tal vez, debemos prescindir del colonizador y adoptar una postura propia, autónoma integrando al nativo y al espíritu del aire? ¿Quiénes somos?

1.3 Visiones sobre Latinoamérica y su Identidad

Estas reflexiones fueron realizadas durante el curso e incorporadas por los estudiantes. Como lo indica el Cuadro 1, además de leer el texto original de Shakespeare, su vida y obra, analizaron fragmentos de las dos versiones

cinematográficas del drama, realizaron dibujos sobre los personajes, una exposición interactiva, programas de TV de diversos géneros, sobre la misma temática y un taller literario, que generó ideas para la construcción del ensayo. Elaboraron borradores sometidos a varias correcciones en grupos.

A continuación argumentamos la importancia que posee la lectura y producción de textos, especialmente el ensayo científico y/o literario para los estudiantes de la asignatura Lenguaje y Comunicación en Cuarto Año Medio. Luego, describimos de manera general y de forma esquemática, los temas, ideas e intereses propios en los que se basaron los estudiantes. Se trata de una primera aproximación al posterior análisis de contenido.

PARTE II

LO ESCRITO

2.1 El Ensayo en el Lenguaje

El estudio del Lenguaje y la Comunicación posee diversas aristas de abordaje, sin embargo, son cuatro los ejes fundamentales en los que se basa este campo para fortalecer las macro-habilidades que se pretenden trabajar en Educación: leer, escribir, hablar y escuchar. Más técnicamente, si hablamos de competencias, podríamos decir: comprensión lectora, expresión escrita, expresión oral y comprensión oral (Cassany et al, 1997, pp. 84-99).

En el género ensayo se potencian dos: comprensión lectora y expresión escrita, que incentivan la investigación de fuentes; la articulación de conceptos de diversos autores, la argumentación, la aplicación de un vocabulario amplio y la exposición de ideas originales, en relación a una temática definida. Las Bases Curriculares del Ministerio de Educación y Cultura (MINEDUC) promueven la lectura y producción de textos. Respecto a la primera, argumenta:

“Siendo el ensayo una forma de expresión, representación y apelación discursiva y textual que tiene una larga y prestigiosa tradición cultural, es necesario que los estudiantes tengan la experiencia de lectura (...) Además de comentar los temas y contenidos de los ensayos que los alumnos y alumnas lean, interesa que reconozcan algunos de los rasgos esenciales que caracterizan a este tipo de texto que se define desde el propósito de indagar, explorar, pensar, cuestionar, reflexionar y reformular

una materia u objeto de estudio para entregar desde la perspectiva del emisor del discurso (su autor) un conocimiento de la materia sin pretender agotarla, sugiriendo o proponiendo al lector motivos y elementos que susciten su propia exploración, reflexión e interpretación de las materias” (MINEDUC, 2004, p.63).

También sugiere formas didácticas de trabajo con los estudiantes, en relación a la producción escrita para este tipo particular de textos: “La actividad puede finalizar con la redacción de un texto de carácter ensayístico en el que los estudiantes propongan su visión e interpretación del ensayo leído, aplicando los conocimientos adquiridos sobre este tipo de texto” (p.64).

Por otra parte, el grupo de estudiantes de cuarto año medio, necesitaba reforzar ciertas habilidades específicas para la elaboración de ensayos adquiridas y trabajadas previamente por la misma asignatura a solicitud de la profesora jefa y de otras disciplinas como Historia y Ciencias Sociales.

Dichas habilidades o destrezas son potenciadas por la realización de ensayos, entre ellas se destacan: la creación de ideas propias (creativas); la realización de discusiones, reflexiones y debates; la construcción de posturas y visiones de mundo; la argumentación como temática a desarrollar; la lectura y la redacción como habilidades propias del lenguaje.

Lo que sigue es un esquema que contienen características generales de los 15 ensayos analizados. Su propósito es develar los principales significados en

ellos expuestos, para luego analizarlos, interpretarlos y validarlos a la luz de las categorías construidas. Incluye el nombre del autor o autora, el título original y un punteo de ideas principales, extraídas de manera sintética y aleatoria, con el objetivo de ofrecer un primer paneo temático. Si bien, se trata de una muestra inicial, no forma parte de la categorización posterior. El orden de los ensayos y sus autores es aleatoria, es decir que la numeración no responde a un ordenamiento específico, ni criterio jerárquico alguno.

2.2 Características de 15 ensayos sobre Identidad

CUADRO 2

N°	Autor/a	Título	Características generales de los textos
1	Y. V.	Identidad Latinoamericana ¿Realmente Es Nuestra?	<ul style="list-style-type: none"> • Óptica latinoamericanista, a favor del indigenismo. • Contra del poder y de la dominación imperialista española. • Crítica imitación de modelos, la falta de una clara identidad, la dependencia con EEUU y la inexistencia de integración latinoamericana. • Perspectiva: latinoamericanista. • Propone estrategias de unión y solidaridad entre países
2	B. D.	<i>Vivir en Latinoamérica</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Postura integradora (concertacionista) e idealista. • Procura la unión de los países latinoamericanos. • Como autocrítica busca hacerse cargo de las propias miserias del continente: la pobreza, la falta de educación, la inmadurez, el rencor. • Apela a la sincera unión latinoamericana con dosis de esperanza y optimismo.
3	L.A.	<i>Conociendo e indagando a</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Compara los personajes y la trama de “La Tempestad” con la conquista de América.

		<i>nuestra América latina</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Postura indigenista que busca una definición de identidad que muta con el tiempo. • Se opone al poder imperialista español en la colonia y luego Estados Unidos, con su imposición Neoliberal-Capitalista. • Sostiene que América Latina es víctima e imita estos modelos impuestos.
4	J. D.	<i>Identidad Latinoamericana</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Se apoya en la tesis del mestizaje. • Habla de una identidad compleja de dirimir con una: diversidad cultural, política, económica y religiosa en Latinoamérica. • Detalla rasgos físicos, costumbres y formas diversas de convivencia en cada país. • Se apoya en argumentos históricos. • Plantea una clara definición de dos conceptos divergentes: genocidio y etnocidio. • Las variantes demográficas explican la identidad, después de la llegada de los españoles, y años más tarde.
5	H.F.	<i>Neocolonialismo mundial en Latinoamérica del siglo XXI</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Postura latinoamericanista contra del colonialismo imperialista político y cultural de España y luego de Estados Unidos. • Comenta episodios históricos de la colonización de América. • Reflexiona sobre la actual situación de imposición económica de las transnacionales extranjeras, que continúan extrayéndoles los capitales y empobreciendo cada vez más los países de América Latina.
6	K.M.	<i>¿Latinoamérica tiene identidad?</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Explica una identidad latinoamericana extinta y “corriente”. • Tres etapas de la historia: indigenista, hispanista y mestizaje. • La mezcla provocó la extinción de toda posible identidad propia.
7	S.V.	<i>América Latina</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Postura contra la colonización de América, primero España, luego Estados Unidos. • Propone una unión latinoamericana, proteccionista y autosustentable.

			<ul style="list-style-type: none"> • La identidad latinoamericana es escasa y nula: el “patio trasero de Estados Unidos”.
8	F. G.	<i>Identidad Latinoamericana</i>	<ul style="list-style-type: none"> • La Identidad latinoamericana se construyó desde la colonización española hasta globalización tecnológica actual. • Postura imparcial, centrada en la conceptualización de identidad. • Propone una noción de identidad dinámica y mestiza.
9	G. D.	<i>Identidad Latinoamericana</i>	<ul style="list-style-type: none"> • El autor se declara defensor de América Latina. • La identidad se ha diluido por el mestizaje. • Propone reconstruir la identidad latinoamericana perdida, azotada por España y Estados Unidos. • Rescata las bondades de la diversidad cultural y características latinas que se diferencian de otros continentes.
10	L.V.	<i>Identidad Latinoamericana</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Postura contra los “colonizadores”: España y EEUU. • Ellos le extirparon la identidad a Latinoamérica, con guerras y violencia. • Falta unión en el continente. <p>La identidad propia, se ha perdido.</p>
11	L.C.	<i>Lo que somos como latinos americanos</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Latinoamericanista e idealista. • Imposición de los europeos y EEUU sobre América Latina. • Necesidad de una unión, que valore lo propio, la cultura y características singulares del continente. • Destaca lo negativo de A. Latina: corrupción política, narcotráfico, guerrilla, secuestros, delitos y hambre. • Imposición y dependencia de los países “modelos” de desarrollo. • Propone ideal de esperanza y unión fraterna en Latinoamérica.
12	B.R	<i>En busca del saber a quién representamos</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Postura latinoamericanista y esencialista. • Problematisa el concepto de identidad según autores. • Incorpora la dimensión cultural y realiza una síntesis histórica de la colonización en América. • Alude a sufrimientos e imposiciones a los indígenas.

			<ul style="list-style-type: none"> • Rescata el concepto de esencia y pureza como el ideal latinoamericano que se perdió y se debe recuperar
13	P.R.	<i>¿Tenemos Identidad Latinoamericana?</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Tesis del mestizaje define la identidad latinoamericana. • Identidad compleja debido a: diversidad cultural, política, económica y religiosa. • Formas y costumbres diversas de convivencia en cada país. • Releva las culturas precolombinas, y países, mayoritariamente indígenas. • Define: genocidio y etnocidio.
14	A.R.	<i>Made in Latinoamérica</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Visión hispano-americanista. • Tesis del mestizaje define a América Latina, lejos de una esencia o pureza identitaria indigenista. • La identidad es potenciada por la globalización.
15	F. G.	<i>¿Latinoamérica es libre?</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Latinoamérica como híbrido, diverso. • Critica la conquista de España y el imperialismo norteamericano posterior. • La dependencia condiciona al continente. • Propone la integración de países latinoamericanos.

PARTE III

LO ANALIZADO

3.1 Marco metodológico: Interaccionismo, Lenguaje y texto

El área Lenguaje y Comunicación se enriquece con otras disciplinas y metodologías que interactúan y se entrecruzan. Tal es el caso del interaccionismo simbólico, corriente de pensamiento micro-sociológica, que forma parte de las tradiciones constructivistas de la investigación cualitativa, y en este caso, colabora con el presente trabajo como marco para el análisis de nociones diversas sobre Identidad Latinoamericana a partir del análisis de textos escritos.

George Ritzer en un trabajo profundo sobre sociología contemporánea compila una amplia gama de teóricos de las Ciencias Sociales, entre ellos, el caso de George Mead (1934), cuyo aporte al concepto de Identidad, es significativo entorno a “*self*”: “la capacidad de considerarse a uno mismo como objeto; el *self* tiene la peculiar capacidad de ser tanto sujeto como objeto (Ritzer, 1997, p.225).

Mead es autor destacado del interaccionismo simbólico: “un símbolo significante es una suerte de gesto que sólo los humanos son capaces de realizar” (Ritzer, 1997, p.225). Los gestos logran transformarse en símbolos significantes: “cuando surgen de un individuo para el que constituyen el mismo tipo de respuesta (no necesariamente idéntica), que se supone provocarán en aquellos a quienes se

dirigen. Sólo logramos la comunicación cuando empleamos símbolos significantes” (Idem).

No todo es capaz de convertirse en símbolos significantes. Podrían ser los gestos físicos, pero no lo son. No logran adquirir ese estatus. Se le atribuye a la dificultad de las personas en ver sus propios gestos (Idem). Algunas vocalizaciones lo logran, otras no. Sin embargo, el lenguaje cumple el objetivo:

Un símbolo que responde a un significado en la experiencia del primer individuo y que también evoca ese significado en el segundo individuo. Cuando el gesto llega a esta situación, se ha convertido en lo que llamamos 'lenguaje'. Es ahora un símbolo significativo y representa cierto significado (Mead, 1934/1962, p.46).

La interpretación es un elemento clave del lenguaje. Entre los diversos principios básicos elaborados por sus seguidores (Blumer, 1969a; Manis y Meltzer, 1978; y Rose, 1962), destacamos para nuestro estudio el valor que poseen: “las personas [porque] son capaces de modificar o alterar los significados y los símbolos que usan en la acción y la interacción sobre la base de su interpretación de la situación” (Ritzer, p.237).

El modelo cualitativo surge como alternativa al paradigma racionalista, puesto que en las disciplinas de ámbito social existen diferentes problemáticas, cuestiones y restricciones que no se pueden explicar ni comprender en toda su extensión desde la metodología cuantitativa. Estos planteamientos proceden fundamentalmente de la antropología, la etnografía y el interaccionismo simbólico (López, 2002, p. 168).

El interaccionismo simbólico se sitúa en el paradigma interpretativo y valoriza la comunicación como fenómeno de estudio, donde el protagonista es el sujeto, sus interacciones, interpretaciones y mundos simbólicos construidos. Este impulso demarca metodológica y epistemológicamente el terreno, no para profundizar en él, sino para extraer una de las herramientas de investigación predilectas de dicha corriente: el Análisis de Contenido.

3.2 Análisis de Contenido como herramienta metodológica

Optamos por una herramienta metodológica que según Klaus Krippendorff (1990), se define como Análisis de Contenido a: “la técnica de investigación destinada a formular, a partir de ciertos datos, inferencias reproducibles y válidas que puedan aplicarse a un contexto” (p. 28).

Berelson (1952) –citado por Krippendorff- explica que es una técnica “para la descripción objetiva, sistemática y cuantitativa del contenido manifiesto de la comunicación (p.18). Esta postura es objetada por Krippendorff, ante la incorporación efectiva del enfoque cualitativo y el estudio de los contenidos latentes, tan importantes para investigaciones sobre propaganda política y publicidad de la época (p.30).

Lo anterior lleva a reforzar lo que se conoce como una técnica mixta y “se configura, como una técnica objetiva, sistemática, cualitativa y cuantitativa que

trabaja con materiales representativos, marcada por la exhaustividad y con posibilidades de generalización” (Porta y Silva, 2003, pp. 8-9).

Nuestro caso, frente al estudio de ensayos, se enfoca en un análisis semántico cualitativo, no cuantitativo. Según Krippendorff (1990), “podría caracterizarse como un método de investigación del *significado simbólico* de los mensajes” (1990, p. 30). Sin embargo, hay que aclarar que “los mensajes no tienen un único significado”:

En cualquier mensaje escrito se pueden computar letras, palabras u oraciones; pueden categorizarse las frases, describir la estructura lógica de las expresiones, verificar las asociaciones, denotaciones, connotaciones o fuerzas ilocutivas; y también pueden formularse interpretaciones psiquiátricas, sociológicas o políticas. Todas estas cosas pueden poseer validez de forma simultánea (Idem).

El análisis de contenido no debe perseguir otro objetivo que el de lograr la emergencia de aquel sentido latente que procede de las prácticas sociales y cognitivas que instrumentalmente recurren a la comunicación para facilitar la interacción que subyace a los actos comunicativos concretos y subtiende la superficie material del texto (Piñuel, 2002, p. 4).

Por otro lado es interesante rescatar el potencial de lo que Krippendorff (1990) denomina *mensajes simbólicos*, porque generalmente, tratan de: “fenómenos distintos de aquellos que son directamente observados” (p. 30). No siempre existe coincidencia acerca de los significados, dice el autor:

“La naturaleza vicaria de las comunicaciones simbólicas es lo que obliga al receptor a formular inferencias específicas, a partir de los datos que le proporcionan sus

sentidos, en relación con ciertas porciones de su medio empírico”, que es el que denomina “contexto de los datos” (p.31).

Citados por el autor Holsti y Stone sostienen una definición lejana a Berelson, al menos en dos aspectos: “en primer lugar, reconoce el carácter inferencial de la codificación de unidades textuales en categorías conceptuales. Y en segundo lugar, convierte las inferencias en su principal preocupación” (Idem).

El análisis de contenido instala al investigador desde tres ópticas diferentes para analizar la realidad, según la interpretación de Porta y Silva (2003) sobre Krippendorff: “Los datos tal y como se comunican al analista; el contexto de los datos y la forma en que el conocimiento del analista obliga a dividir la realidad” (Porta y Silva, p. 8).

Las tres miradas -aptas para la adjudicación de la dimensión temporal-, al transformarlas en etapas logran interpretar con claridad el proceso completo de la herramienta. Destacamos la segunda que menciona el autor: el contexto de producción de datos, que en este caso son textos escritos (ensayos), enmarcados en el contexto escolar y sus múltiples incidencias dentro y fuera del aula:

Como señala Bardin (citado en Piñuel & Gaitán, 1995) el análisis de contenido se convierte en una empresa de des-ocultación o re-velación de la expresión, donde ante todo interesa indagar sobre lo escondido, lo latente, lo no aparente, lo potencial, lo inédito (lo no dicho) de todo mensaje. (Piñuel, p. 4).

Dicho ocultamiento cobra interés siempre que se logre especificar el ángulo de análisis. Es así que optamos por una herramienta cualitativa inductiva, para el estudio de las significaciones a partir de los textos estudiantiles.

3.3 Enfoque Cualitativo en el Análisis de Contenido

La herramienta metodológica cualitativa e inductiva prevé una estructura clara y definida. Al igual que López (2002): “nos centramos en un ámbito eminentemente cualitativo” (p.169), cuyas características destacan al investigador que filtra datos según su criterio (subjetivo), pero disciplinado, reflexivo, metódico y profundo; no prueba teorías, ni hipótesis a priori; las variables no quedan pre-definidas, ni operativamente resueltas:

La base está en la intuición y en los aspectos artísticos del producto. La investigación es de naturaleza flexible, evolucionaria y recursiva. Holística: puesto que abarca el fenómeno en su conjunto. Recursiva: el diseño de la investigación es emergente: se va elaborando a medida que avanza. Cuando se encuentren desajustes importantes se puede incluso replantear el problema, adoptando las modificaciones que se consideren oportunas. (Idem).

La intuición y la creatividad se destacan en esta forma de investigación. Por otro lado la categorización, es un aspecto esencial para el Análisis de Contenido cualitativo porque servirán para organizar los elementos o dimensiones de las variables, clasificar o agrupar las distintas unidades (Idem).

La importancia del enfoque cualitativo en el Análisis de Contenido se debe a que no hay modelos para su realización: cada investigación construye su propio

método según los fenómenos estudiados y sus características que lo singularizan. Esto nos lleva a construir una base o plataforma firme para el logro de la sistematicidad y validez de las categorías y unidades halladas.

3.4 El método ACCL aplicado al estudio de textos escritos

El presente trabajo propone un método de Análisis de Contenidos Cualitativo (ACCL) que se enriquece de la propuesta netamente cuantitativa. Es así, que apoyados en el modelo de Julia Victoria Espín (2002), dada su claridad y rigurosidad facilita la adaptación a nuestro diseño cualitativo. Ya sea por contraste, por analogía y/o similitud, partimos de la base que ambos enfoques se retroalimentan mutuamente, aunque determinen métodos opuestos.

En rigor, cabe aclarar que al finalizar esta investigación nos encontramos con resultados cuantitativos que decidimos interpretar igual, porque complementan el esfuerzo cualitativo (v. Cuadro 8).

Espín (2002) propone una serie de pasos para el Análisis de Contenido cuantitativo que enriquece sobremanera nuestro estudio cualitativo. Consta de cuatro grandes etapas: Pre-análisis, Elección de las unidades de análisis, Explotación del material y Sistematización e interpretación de los resultados obtenidos (pp. 95-105).

Sin embargo, preferimos readaptar estas etapas, según nuestros objetivos y se reducen a: Pre-análisis, Análisis y Validez. Cada etapa, a su vez, comprende

pasos específicos y encadenados de manera secuencial y pertinente. Las etapas del análisis de contenido de los ensayos estudiantiles, se basan en este modelo, con las debidas alteraciones que implica el enfoque cualitativo (Véase Cuadro 5).

3.4.1 Pre-análisis

La Unidad sobre Identidad Latinoamericana le otorga el carácter universal al estudio, pero no necesariamente generalizable. Preferimos redactar y describir cada etapa del método, en tiempo presente para otorgarle más consistencia. De ese universo se toma una muestra significativa, que consiste en la selección del *corpus de análisis* (p.98): quince ensayos sobre Identidad Latinoamericana. El total de documentos se debe exclusivamente a la cantidad de trabajos presentados por los estudiantes al finalizar dicha Unidad. Curiosamente de 27 estudiantes en lista, sólo 15 presentaron su trabajo final de conclusión de la Unidad. Esto obedece a motivos ajenos a nuestro análisis.

A pesar de haber entregado una Pauta (v. 1.1, párr. 2) con el objetivo de homogeneizar el producto final, son variadas y disímiles las propuestas. Tanto en forma (gramática, ortografía, sintaxis, cohesión, etc.), como en contenido, a saber: estructura, tema y rema; opiniones, tratamiento de fuentes, intertextualidades, enfoques, coherencia, etc.

ENUMERACIÓN DEL CORPUS DE ANÁLISIS CON AUTORES Y TÍTULOS

CUADRO 3

N°	AUTOR	TÍTULO DEL ENSAYO
1	YV	Identidad Latinoamericana ¿Realmente Es Nuestra?
2	BD	Vivir en Latinoamérica
3	LA	Conociendo e indagando a nuestra América latina
4	JD	Identidad Latinoamericana
5	HF	Neocolonialismo mundial en Latinoamérica del siglo XXI
6	KM	¿Latinoamérica tiene identidad?
7	SV	América Latina
8	FG	Identidad Latinoamericana
9	GD	Identidad Latino Americana
10	LV	Identidad Latinoamericana
11	LC	Lo que somos como latinos americanos
12	BR	En busca del saber a quien representamos
13	PR	¿Tenemos Identidad Latinoamericana?
14	AR	Made in Latinoamérica
15	FG	¿Latinoamérica es libre?

Este mar de información, se depura de manera tajante para el interés de nuestro trabajo, centrados en: el contenido, no en la forma (v. Introd., parr. 1).

El pre-análisis cumple, en mayor o menor medida con las siguientes características: exhaustividad, homogeneidad y pertinencia. Las tres se relacionan con la especificidad, definición y claridad de la muestra. Decidimos excluir el criterio de representatividad, que la autora también menciona (pp. 97-99).

Lo segundo es el establecimiento de los objetivos que permiten confirmar hipótesis en los casos cuantitativos, de forma deductiva: “el cuadro teórico y/o pragmático en el que serán utilizados los resultados obtenidos. Nos informa acerca del ‘por qué’ y del ‘para qué’ del análisis” (p. 99).

Este aspecto aporta a nuestro enfoque cualitativo a partir de las preguntas orientadoras: **preguntas iniciales** de manera inductiva (v. Introd., párr.2), es decir, parte del corpus de análisis, y en el transcurso de la investigación muta y genera nuevas preguntas (nuevos objetivos), dentro de otras, cada vez más profundas, acotadas progresivamente:

- I. **¿Cuáles son las nociones y rasgos de la Identidad Latinoamericana que construyen los estudiantes?**
- II. **¿Qué otras temáticas emergen a partir de sus textos?**
- III. **¿Qué categorías logran sintetizar los contenidos analizados?**

El carácter flexible del diseño cualitativo permite dichas mutaciones. Éstas, como objetivos conducentes responden a criterios temporales. Si observamos, hay un criterio secuencial que impediría comenzar por la tercera; no así es el caso de la segunda, dado que podría estar en primer lugar, sin embargo, la decisión fue mantener el orden original, por el simple hecho de iniciar con una pregunta específica, para luego ampliar el marco de discusión y finalmente, formular otra pregunta con mayores niveles de especificidad.

Este juego retórico, holístico y recursivo responde a la lógica netamente cualitativa. El trabajo citado de López (2002), responde todos los interrogantes sobre las características cualitativas aquí descritas (p. 169).

El tercer elemento del Pre-análisis es la “Elaboración de indicadores o unidades de análisis, denominado, por Espín (2002): “pre-test del análisis”:

En el pre-análisis hay que determinar las operaciones siguientes: delimitación del texto en unidades comparables, codificación de las mismas para el registro de los datos y categorizaciones para el análisis temático. Previo a la explotación exhaustiva de todo el material, se asegura la eficacia y pertinencia de los indicadores, testándolos con algunos pasajes o elementos de los documentos a analizar (p.99).

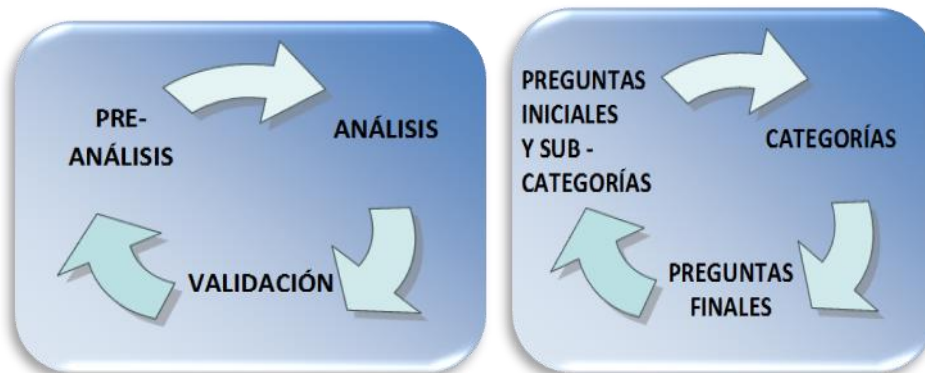
La inductividad de nuestro estudio, permite invertir el proceso que propone Espín, sin dejar de lado su objetivo. Basta con especificar un tipo de categorización temática elemental o primaria, que consiste en la realización de una lectura general, para detectar elementos convergentes o divergentes en cada uno de los ensayos. Si bien, no son indicadores propiamente dichos, pero el punto de llegada o de partida, permite esbozar categorías y/o sub-categorías durante los distintos procesos o etapas que dura la investigación (v. Cuadro 4).

SUB-CATEGORÍAS CUADRO 4	
1	IDENTIFICACIÓN
2	IMPARCIALIDAD
3	AUTOCRÍTICA
4	ACRÍTICA
5	CRÍTICA
6	INDIGENISTA LATINOAMERICANISTA
7	HISPANOAMERICANISTA IBEROAMERICANA
8	MESTIZA HÍBRIDA
9	GLOBAL MULTICULTURAL
10	ESENCIALISTA LOCAL INTERCULTURAL
11	IDEALISTA
12	INTEGRACIONISTA MULTICULTURALISTA GLOBAL
13	PRAGMATICA REALISTA PESIMISTA

Este proceso de análisis de contenido cualitativo (ACCL) responde a un modelo circular, que permite retroalimentar cada una de las etapas del diseño aplicada al análisis de contenido de los 15 ensayos estudiantiles. La retroalimentación de cada etapa, es clave para el logro de resultados. Tal como dijimos anteriormente, el Pre-análisis incluye las preguntas iniciales y la construcción de sub-categorías, que se nutren con el Análisis y la Validación de manera permanente y progresivamente en el tiempo (véase cuadro 5).

Proceso de análisis de contenido cualitativo (ACCL) del texto

CUADRO 5



A. MODELO ACCL

B. ETAPAS DEL MODELO ACCL

El esquema circular, permite destacar, el carácter dinámico, flexible, mutable y temporalmente variable, de la investigación cualitativa. Por ejemplo, las sub-categorías se construyen durante el Pre-análisis pero, se perfeccionan a medida que avanza el estudio. Lo mismo sucede con el proceso de construcción de categorías y las preguntas finales (López, 2002, p. 169).

3.4.2 Análisis y Proceso de categorización

Luego de definir: corpus (ensayos), objetivos (preguntas iniciales), la lectura provisional y el primer esbozo a partir de la construcción de sub-categorías, comienza la etapa central: el análisis, propiamente tal, que comprende una serie de pasos y componentes importantes.

El análisis cuantitativo: “implica determinar: las operaciones de codificación y el sistema de categorías a utilizar”. La investigadora enumera dos etapas

importantes: la primera, **Codificación** con a) *unidades de análisis* (unidad de registro y unidad de contexto; y b) *reglas de recuento o enumeración*. Y la segunda, **Categorización** con *cualidades de las categorías, fiabilidad y validez de las categorías*. (Espín, p. 99).

A diferencia del cuantitativo el Análisis de Contenido Cualitativo (ACCL) prescinde de la *codificación* y de la *unidad de análisis*, porque son términos ajenos a su lógica y procedimiento (pp.99-104). Sin embargo, los puntos 1 y 2 de Espín son recuperados para adjudicarle al enfoque una clara nomenclatura: *proceso de categorización* (102-104). En síntesis, la etapa de Análisis para el ACCL consiste en un proceso de categorización.

Proceso de Categorización

El análisis de contenido como herramienta metodológica posee la cualidad de transformar los datos en un estado bruto a un estado organizado. Así lo narra Espín en su trabajo cuantitativo: “Para ello es necesario que elaboremos un sistema de categorías. Por tanto, en sentido general, la categorización tiene por objetivo suministrar por condensación una representación simplificada de los datos brutos” (p. 102).

Si observamos con atención el ACCL en las sub-categorías del Cuadro 4 hallamos una aparente contradicción, dado que hemos insistido de manera recurrente en el carácter de esbozo o borrador del Pre-análisis, sin embargo,

dichas categorías han sido reelaboradas luego de pasar por las etapas posteriores, de análisis y validación, para volver a las preguntas iniciales y al pre-análisis. Esto significa que el proceso de construcción de categorías, toma el insumo creado precariamente como dato bruto, lo somete a observación detenida y le coloca una etiqueta, antes de validarlo: “Las categorías son “etiquetas semánticas dice acertadamente Bartolomé (1983) que reúnen a un grupo de elementos bajo un título genérico, en razón de los caracteres comunes de estos elementos” (Idem).

Los criterios de categorización pueden ser semánticos (categorías temáticas), sintácticos (verbos, adjetivos), léxicos (clasificación de las palabras según su significado), expresivos, etc. Dentro de un mismo criterio sobre todo cuando es de tipo semántico, pueden distinguirse niveles de mayor o menor globalidad o especificidad. Además, considerando que las categorías agrupan a elementos por lo que tienen de común entre sí, que se preste atención a unos u otros aspectos analógicos puede dar lugar a que se elaboren diferentes sistemas de categorías para un mismo objetivo” (Idem).

La autora habla de dos tipos de procesos inversos a priori o a posteriori, de tal modo que ya pueden venir de otros estudios definidas, y simplemente se utiliza la misma denominación. O también, definir las después de todo el proceso de investigación. Nuestro ACCL emplea ambos procesos y agrega la retroalimentación como articuladora esencial para la construcción de las mismas.

Cuadro 6	
Nivel	CATEGORÍAS
1	SUBJETIVO
2	IDEOLÓGICO
3	EPISTEMOLÓGICO
4	ÉTICO-POLÍTICO

3.4.3 Validez

La última etapa de del análisis de contenido es la validez que se les otorga a las categorías construidas. Algunas características que deben cumplir tales categorías para garantizar esta etapa, son: la homogeneidad, exhaustividad, exclusividad, objetividad o replicabilidad; adecuación y pertinencia; claras, concretas y consistentes consigo mismas. Según Olabuénaga y Ispizua (1989) “para que una clasificación (categorización más codificación) sea adecuada debe satisfacer cinco condiciones básicas: precisión, parsimonia, consistencia, fiabilidad y validez” (p.103).

Todas ellas propuestas para el análisis cuantitativo, sin embargo en el ACCL, estas condiciones características se adaptan fácilmente, hasta en la suficiencia de definición y precisión, aspecto de la “objetividad o replicabilidad”. Sin embargo, es exclusivamente cuantitativa porque los fundamentos lógicos deben regir “de tal forma que dos codificadores diferentes lleguen a los mismos resultados y puedan clasificar los diversos elementos del contenido en las mismas categorías” (p.103).

En síntesis, las definiciones citadas por Espín son pertinentes con nuestro estudio. La validez:

“nos indica el grado en que las categorías utilizadas sirven para reproducir el significado contenido en el texto analizado. Una forma de validar las categorías es, en opinión de Fox (1981), utilizar la ‘validez de contenido’. El investigador o investigadora debe poder razonar los motivos que le han impulsado a realizar dicha categorización; debe poder justificar lo que incluye en cada categoría y lo que excluye. Aunque no hay un ‘único’ sistema de categorías correcto para analizar los datos, esto no significa que se pueda elaborar y defender cualquier sistema” (p.104)

Así llegamos a la última etapa de la investigación que en este caso decidimos transformar en reflexiones acerca de las categorías y niveles hallados. Cada reflexión se convierte en preguntas finales (v. Cuadro 7).

CUADRO 7: Validez		
NIVEL	DESCRIPCIÓN DE LA PREGUNTA	PREGUNTAS FINALES
1	Grado de involucramiento	¿Cuál es el lugar del narrador?
2	Profundidad del enfoque mirada del “otro” (crítica), del “yo” (autocrítica) y de ninguno (acrítica)	¿Cuál es el enfoque ideológico?
3	(Re) construcción de los rasgos que caracterizan la Identidad Latinoamericana	¿De qué tipo de Identidad hablan?
4	Propuesta de cambio social	¿Existe un proyecto para la Identidad Latinoamericana? ¿Cuáles son las salidas que tiene América Latina para reconocerse a sí misma?

Lo que sigue a continuación aborda dos grandes etapas en las que Espín finaliza su explicación: por un lado la Explotación del material y la Sistematización; y por el otro, la Interpretación de los resultados obtenidos (p.104). Ambas sintetizan la **Parte IV** del presente trabajo de investigación, denominada: **Lo Interpretado**, que básicamente resume la explicación siguiente cuadro, síntesis de los resultados finales del proceso completo (v. Cuadro 8).

RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

Proceso completo del Análisis de Contenido Cualitativo (ACCL) aplicado a 15 ensayos escritos de estudiantes de 4° año medio sobre la temática Identidad Latinoamericana

CUADRO 8

ETAPAS DEL ANÁLISIS	VALIDACIÓN	PREGUNTAS FINALES	GRADO DE INVOLUCRAMIENTO: ¿Cuál es el lugar del narrador?					PROFUNDIDAD DEL ENFOQUE MIRADA DEL "OTRO" (CRÍTICA), DEL "YO" (AUTOCRÍTICA) Y DE NINGUNO (ACRÍTICA): ¿Cuál es el enfoque ideológico?				(RE) CONSTRUCCIÓN DE LOS RASGOS QUE CARACTERIZAN LA IDENTIDAD LATINOAMERICANA: ¿De qué tipo de Identidad hablan?				PROPUESTA DE CAMBIO SOCIAL: ¿Existe un proyecto para la Identidad Latinoamericana? ¿Cuáles son las salidas que tiene América Latina para reconocerse a sí misma?			
	ANÁLISIS	CATEGORÍAS	CATEGORÍA 1: NIVEL SUBJETIVO					CATEGORÍA 2: NIVEL IDEOLÓGICO				CATEGORÍA 3: NIVEL EPISTEMOLÓGICO				CATEGORÍA 4: NIVEL ÉTICO-POLÍTICO			
	PRE-ANÁLISIS	PREGUNTAS INICIALES Y SUB-CATEGORÍAS	IDENTIFICACIÓN	IMPARCIALIDAD	AUTO-CRÍTICA	ACRÍTICA	CRÍTICA	INDIGENISTA LATINOAMERICANISTA	HISPANOAMERICANA IBEROAMERICANA	MESTIZA HÍBRIDA	GLOBAL MULTI- CULTURAL	ESENCIALISTA LOCAL INTERCULTURAL	IDEALISTA	INTEGRACIONISTA MULTICULTURALISTA GLOBAL	PRAGMÁTICA REALISTA PESIMISTA				
N°	AUTOR	TÍTULO DEL ENSAYO																	
1	YV	Identidad Latinoamericana ¿Realmente Es Nuestra?	1				1	1				1							
2	BD	Vivir en Latinoamérica	1		1					1		1	1						
3	LA	Conociendo e indagando a nuestra América Latina	1		1		1	1									1		
4	JD	Identidad Latinoamericana		1		1			1	1							1		
5	HF	Neocolonialismo imperial en Latinoamérica del siglo XXI	1				1	1			1								
6	KM	¿Latinoamérica tiene identidad?		1		1			1								1		
7	SV	América Latina	1				1	1			1								
8	FG	Identidad Latinoamericana		1		1			1	1							1		
9	GD	Identidad Latino Americana	1			1			1	1			1						
10	LV	Identidad Latinoamericana	1				1	1									1		
11	LC	Lo que somos como latinos americanos	1		1		1	1				1							
12	BR	En busca del saber a quien representamos	1				1	1			1	1							
13	PR	¿Tenemos Identidad Latinoamericana?		1		1			1	1							1		
14	AR	Made in Latinoamérica		1		1			1	1	1						1		
15	FG	¿Latinoamérica es libre?		1	1		1		1				1						
RESULTADOS CUANTITATIVOS			9	6	4	6	8	7	1	7	6	3	4	3	7				

PARTE IV

LO INTERPRETADO

4.1 Niveles analizados: categorías y sub-categorías de Identidad

Finalmente, interpretamos el proceso completo de la investigación que se resume en el Cuadro 8. Para ello, este último capítulo se organiza en tres partes, guiados por las preguntas finales que le entregan validez al estudio: Categorías 1, 2, 3 y 4. A cada descripción de categorías, corresponde la interpretación de las sub-categorías, ilustradas con ejemplos textuales de los ensayos analizados.

4.2 CATEGORÍA I

¿Cuál es el lugar del narrador?

Nos sitúa en el primer nivel de análisis denominado “Subjetivo”, y responde al grado de involucramiento del autor en el ensayo:

“El Sujeto, según se lo entiende en la *filosofía idealista*: el sujeto pensante; el asiento de la **conciencia**. Este sentido implica una división entre sujeto y objeto, entre pensamiento y realidad o entre el yo y el otro. De ahí que la subjetividad en este sentido sea la representación de aquello que el yo percibe como popuesto a lo que se supone en realidad existe” (O’Sullivan y otros, 1995, p.347).

CUADRO 9 NIVEL 1

GRADO DE INVOLUCRAMIENTO: ¿Cuál es el lugar del narrador?	
<u>CATEGORÍA 1: NIVEL SUBJETIVO</u>	
IDENTIFICACIÓN	IMPARCIALIDAD
9	6

Se presentan aquí dos opciones de sub-categorías: “Identificación” e “Imparcialidad”. En aquella, los autores se incluyen como parte del discurso propio, y en ésta se sitúan fuera del discurso. La Identificación es el:

Proceso mediante el cual el individuo mezcla por lo menos algo de la identidad de otra persona con la propia. Como señala Rycroft (1968), la identificación puede manifestarse: 1) extendiendo la propia identidad a alguna otra persona; 2) haciendo propia la identidad de alguna otra persona; o 3) confundiendo la propia identidad con la de alguna otra persona (p. 178).

En contraste, la imparcialidad alude a “la doctrina de no tomar partido... el peso relativo de la opinión (esto equivale a decir que los puntos de vista establecidos y ortodoxos tienen prioridad sobre aquellos que los desafían)” (p.184). Sumada a esta, la Real Academia Española la define como: “falta de designio anticipado o de prevención en favor o en contra de alguien o algo, que permite juzgar o proceder con rectitud” (RAE, 2001).

Cuantitativamente son 9 los autores identificados y 6 imparciales. Los primeros incorporan el discurso como propio, se apoderan de un proyecto de

identidad, asumen una historia como “nuestra”. Los segundos, logran distanciarse de las nociones de identidad propia, de la historia y del proyecto común.

EJEMPLOS DE IDENTIFICACIÓN

A partir de aquí se presentan los Ejemplos (CITAS) que ilustran cada una de las categorías construidas. El texto se extrae sin alteraciones de manera textual. Este procedimiento corresponde a la lógica metodológica cualitativa, que respalda el uso literal del discurso estudiantil. Debemos aclarar que las faltas de ortografía, puntuación, acentuación, sintaxis y errores gramaticales que evidencian las CITAS, no son objeto de análisis de este estudio, y no nos referiremos a ellos por tratarse de otras temáticas y enfoques, igualmente distinguidas e interesantes para abordar, pero no pertinentes para la presente investigación.

CITA 1:

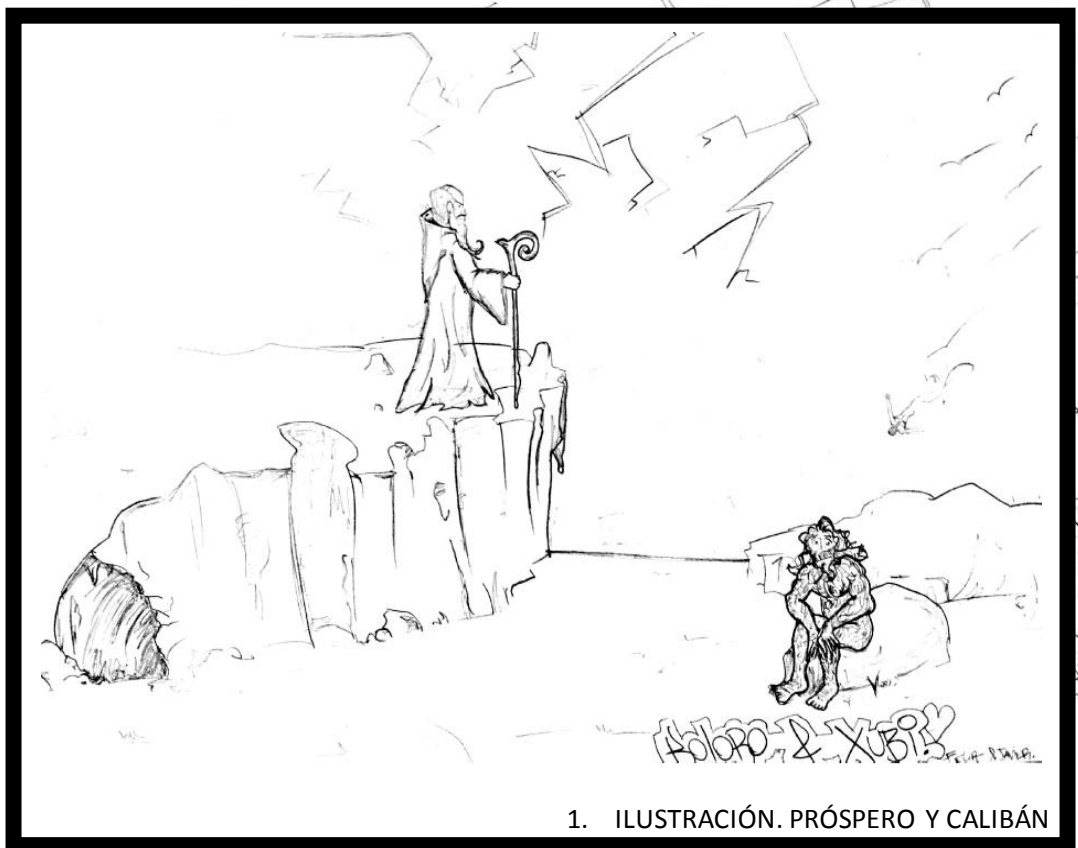
Todo tiene un inicio, un porque, una razón, un “algo” que desencadena lo “otro”, y nuestros inicios como latinoamericanos, radican en un hecho característico en nuestra historia, la colonización y que es responsable de muchos aspectos que hoy en día son tomados como “nuestros”, he aquí una pregunta muy importante, ¿Qué es nuestro?, porque si bien es cierto, tenemos una lengua similar que nos permite entendernos casi en su totalidad, una cultura, una forma de vida que nos caracteriza a cada país y nos diferencia entre latinos, pero ¿es realmente nuestro? (YV, Ensayo 1).

CITA 2:

“...jugamos de local” a conocer mucho más, a impregnarnos de Latinoamérica a hacernos partícipes de todo lo que rodea a nuestro continente tan querido” (BD, Ensayo 2).

CITA 3:

Así como en Latinoamérica, ya no solo eran los españoles, llegaban muchos extranjeros, diferentes países arribaron nuestro suelo. Siempre impresionando a los indígenas, ya que poseían más tecnología. Otras interpretaciones de esto es lo que sucede con EE.UU. y su dominio en Latinoamérica. Siempre influyente en la historia, en el desarrollo de su independencia, y ahora en la actualidad imponen su modelo neoliberal (en Chile desde fines de los años 60'). Con esto podemos decir claramente que Caliban (América Latina) es el explotado y Próspero (Estados Unidos) es el explotador. Es fundamental señalar que Caliban aprendió el Idioma de Próspero así como ahora los latinoamericanos hablamos español, el Idioma de los españoles nuestros primeros colonizadores, quitándonos con el tiempo la lengua de nuestros aborígenes (LA, Ensayo 3).



1. ILUSTRACIÓN. PRÓSPERO Y CALIBÁN

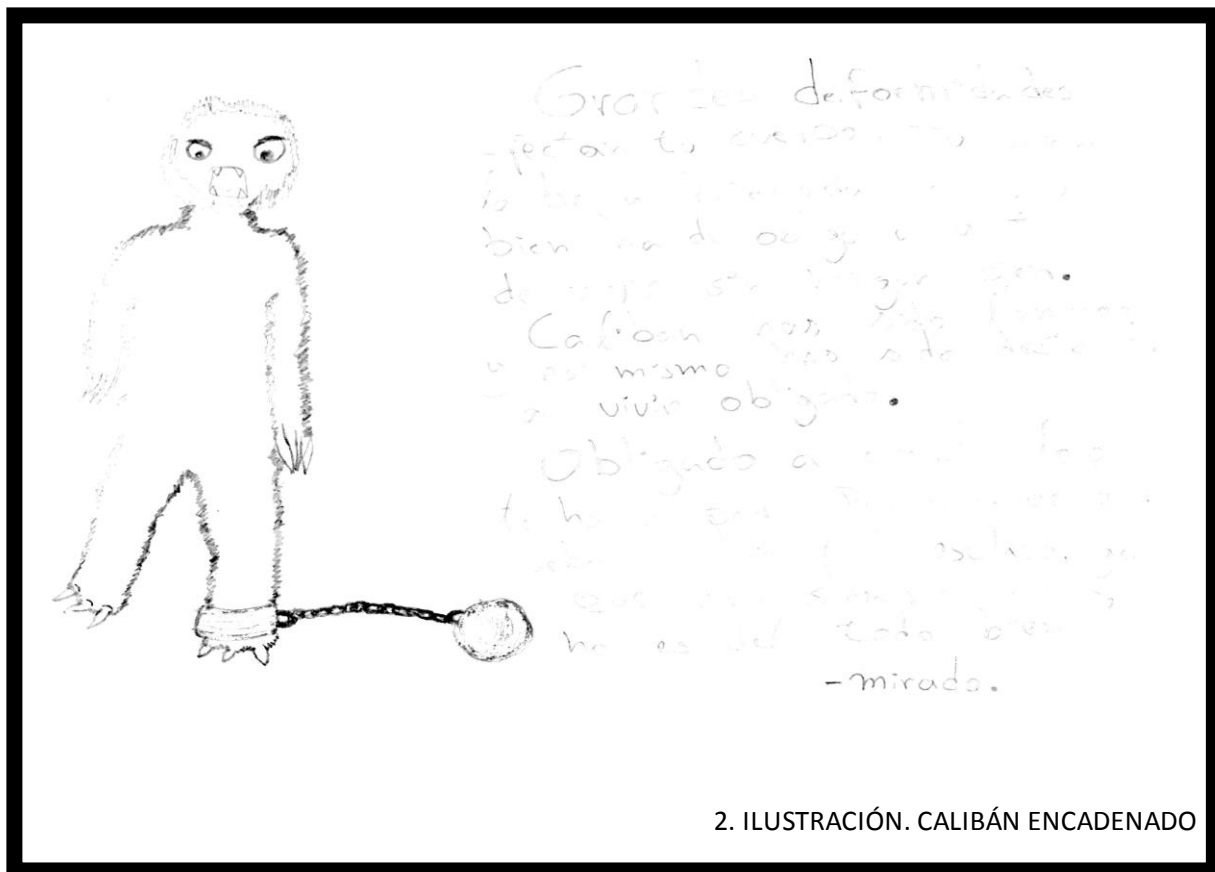
EJEMPLOS DE IMPARCIALIDAD

CITA 4:

Es por esto que esa identidad que compartían los latinos se perdió y mezcló con culturas tan distintas como son las europeas. Luego de años de haber compartido las mismas tierras con los europeos se logra una comunidad mestiza que comparte en su mayoría religión, sistema de gobierno, economía, etc. "No somos indios, ni españoles, ni nada. Estamos en disolución, bordeando la extinción, sin lugar para un proyecto propio" (JD, Ensayo 4).

CITA 5:

Es por todas estas razones que nuestra Latinoamérica la podemos definir como una región corriente, o sea, que no ha podido llegar hacer o crear o mantener sus propias costumbres, si no que constantemente se rige por lo que las regiones de mayor influencia en el mundo, sean absorbidas por los países latinoamericanos, haciendo de esta manera una Latinoamérica ambigua (KM, Ensayo 6).



2. ILUSTRACIÓN. CALIBÁN ENCADENADO

4.3 CATEGORÍA 2

¿Cuál es el enfoque ideológico?

Es el segundo nivel “Ideológico”, que busca la profundidad del eje: mirada del “yo”, de “ninguno”, y/o del “otro”; y a su vez, se organiza en tres sub-categorías respectivamente: “Autocrítica”, “Acrítica”, “Crítica”. Se destacan aquí, la mayoría de los contenidos de los ensayos inclinados hacia la mirada crítica “del otro” (hegemónica, eurocéntrica e imperialista), por sobre las demás. La relación según el Cuadro 8, es: 4, 6, y 8 respectivamente. Esto indica una leve tendencia a definir la postura propia en función de los otros (v. Cuadro 8, Ensayos 1, 3, 5, 7, 10, 11, 12 y 15).

CUADRO 10 NIVEL 2

PROFUNDIDAD DEL ENFOQUE MIRADA DEL “OTRO” (CRÍTICA), DEL “YO” (AUTOCRÍTICA) Y DE NINGUNO (ACRÍTICA): ¿Cuál es el enfoque ideológico?		
CATEGORÍA 2: NIVEL IDEOLÓGICO		
AUTO- CRÍTICA	ACRÍTICA	CRÍTICA
4	6	8

IDEOLÓGICO

Según la RAE ideología es el “conjunto de ideas fundamentales que caracteriza el pensamiento de una persona, colectividad o época, de un movimiento cultural, religioso o político, etc.”. Para definir la categoría “ideológico”,

recurrir nuevamente a los *Conceptos Clave en Comunicación y Estudios*

Culturales:

Relaciones sociales de significación (saber y conciencia) en las sociedades de clases (...) Por extensión suele emplearse para denominar los mismos productos, pero no ya característicos de una clase sino de determinados grupos que pueden ser género, ocupacional o de algún otro tipo. Se considera que ideología es cualquier saber que se presenta como natural o de aplicación general (...) Especialmente en los estudios culturales y de la comunicación más recientes, se presenta la ideología como la práctica de reproducir relaciones sociales de desigualdad dentro de la esfera de la significación y el discurso (O' Sullivan y otros, p. 178).

Las sub-categorías: Auto-crítica, Acrítica y Crítica, se validan por contraste de los contenidos, principalmente, al detectar que todos los ensayos se sitúan en alguna de estas posturas en relación a Latinoamérica y sus relaciones con el Imperialismo a lo largo de su historia, principalmente. Esto arrojó luces para construir las diversas nociones estudiantiles sobre identidad latinoamericana:

- A) Auto-crítica responde a asumir que América Latina posee varios aspectos negativos que le impiden construir una identidad acabada, propia e independiente de los modelos de continentes más desarrollados.
- B) Acrítica se refiere especialmente a la ausencia de postura frente a la identidad latinoamericana. Da cuenta de una realidad carente de identidad o que dista de construir una propia.
- C) Crítica se centra en asignar a los imperios europeos y norteamericanos, la responsabilidad del estado actual de Latinoamérica, de la invisibilización,

del saqueo y la destrucción de una posible identidad propia, que aún no logra recomponerse.

Cabe aclarar que crítica y auto-crítica, en algunos casos han resultado compatibles, especialmente porque una está en función de la otra y se complementan con la idea de que para realizar una crítica argumentada y consciente, es necesario un alto nivel de auto-crítica (v. Cita 7).

EJEMPLOS DE AUTO-CRÍTICA

CITA 6:

Nos hemos detenido a pensar ¿si tenemos identidad propia? Eso es lo que queremos lograr desde nuestros inicios pero no hemos podido, sin embargo queremos ser un países desarrolla, pero aun a si queremos ser igual que los países mas desarrollado de todo el mundo (...) Podemos ver realidades mas Cercanas aun como la problemática que presenta a nivel sociales lo relacionado con la manifestaciones actos de violencia vividos en unos de los países de Latinoamérica como Colombia y protagonista por las fuerzas armadas revolucionarias de Colombia (FARC) quienes cometen delitos graves como la fomentación del narcotraficantes, el secuestro de su países y otros de Latinoamérica y otros que afectan la imagen de esa sociedad y como también dañan a otras personas que no tiene nada que ver con ellos (LC, Ensayo 11).

CITA 7:

Para los países desarrollados no somos más que un conjunto de pequeños pueblos sin una gran importancia en el plano mundial, somos dependientes de Estados Unidos "Latinoamérica es un pueblo al ser de Estados Unidos" como dice la popular canción del grupo chileno Los Prisioneros. En términos modernos EE.UU sería Próspero y Sudamérica sería Calibán viéndolo de esta forma no podemos decir que somos libres ya que aunque la mayoría no se da cuenta somos influenciados por nuestro vecino del norte, por sus empresas y productos que se ofrecen y nos provocan una dependencia para mantener la estabilidad de nuestra economía y al no tener los recursos necesarios para poder explotar nuestros propios productos tenemos la necesidad de que otros lo hagan por nosotros generando ventas de nuestros recursos a privados de compañías extranjeras y volviéndonos aun más dependientes, viéndolo de esta forma no podemos decir que somos libres, sino que aun estamos en busca de esa pequeña pero importante palabra "libertad" (FG, Ensayo 15).

EJEMPLOS DE ACRÍTICA

CITA 8:

Identidad es lo cual nos permite reconocer y distinguir a una sociedad de otra, observando desde sus orígenes históricos y sus bienes culturales, esta es propia de los pueblos, en donde la actual civilización americana se formó a partir de la llegada de una cultura externa, las raíces de este pueblo no desaparecen ni se cambian, se expresa de otra forma al fusionarse dos culturas, es decir se forma un vínculo de este pueblo con el de los colonizadores y se expresa de forma propia adquiriendo una cultura distinta pero semejante a la de Europa, esto quiere decir que nuestra identidad se construyó y ha ido adoptando nuevas formas de vida, hoy en día esta influyendo otro agente en nuestra identidad que indirectamente nos está afectando que es la tecnología, la globalización está permitiendo que todas las culturas se fusionen y puede ser que no sea una colonización directa pero si se están implantando muchas formas de vida externas a nuestro entorno y se están adoptando y seguirá desarrollándose (FG, Ensayo 8).

CITA 9:

La identidad se puede describir como un conjunto de valores, tradiciones, creencias y modos de comportamiento que funcionan como elementos dentro de un grupo social y que actúan para que los individuos que lo forman puedan establecer su sentimiento de pertenencia a este grupo. Aunque existen varias opiniones acerca de nuestra identidad latinoamericana, para mí es el resultado de la unión de varias culturas, que ha formado un producto completo y rico que reúne muchas características que para mí parecen al resto de las culturas les hace falta (GD, Ensayo 9).

EJEMPLOS DE CRÍTICA

CITA 10:

América tiene una gran proyección a nivel socio-económico si consigue más vínculos entre sus países. Lo único que busca Estados Unidos es apoderarse de las grandes fuentes de materia bruta, petróleo, y sobre todo, agua de América Latina, tal como lo hacían cuando nos estaban conquistando los españoles. A los Estados Unidos no les interesa mucho el trato que den a los latinos o lo que pase con nosotros, a ellos solo les importa su bienestar. América Latina también se vio afectada por la crisis económica que se inició justamente en los Estados Unidos. Esta crisis ha afectado mucho a Latinoamérica, porque al no ser un continente industrializado, vive de la exportación de los productos básicos y materias primas, donde todos estos recursos son controlados por las potencias mundiales (SV, Ensayo 7).

CITA 11:

...en el XIX Latinoamérica era un continente dominado por esta superpotencia española que dominaba con su monopolio y que lo único que hacía era chuparle la sangre a este pueblo hasta su última gota, hoy el panorama es distinto son montones de carroñeros que siguen explotándonos, pero esta vez sin el látigo y el garrote sino que por transnacionales que por la ingenuidad de nuestros gobernantes se han vuelto a adueñarse de Latinoamérica. Aspiramos (dice), no a la igualdad, sino a la dominación. El país de raza extranjera deberá ser de nuevo un país de siervos, de jornaleros agrícolas o de trabajadores industriales. No se trata de suprimir las desigualdades entre los hombres, sino de ampliarlas y hacer de ellas una ley [1] (Césaire 1955) (HN, Ensayo 5).

4.4 CATEGORÍA 3

¿De qué tipo de identidad hablan?

Esta pregunta permite construir el tercer nivel “Epistemológico”, trata sobre la (re) construcción de los rasgos que caracterizan la identidad latinoamericana. Podríamos decir que es la categoría más pertinente en el estudio de los 15 ensayos estudiantiles.

En este caso, son 4 las sub-categorías que agrupan las respuestas: a) “Indigenista/Latinoamericanista”, b) “Hispanoamericanista/Iberoamericanista”, c) “Mestiza/Híbrida” y d) “Global/Multicultural”.

CUADRO 11 NIVEL 3

(RE) CONSTRUCCIÓN DE LOS RASGOS QUE CARACTERIZAN LA IDENTIDAD LATINOAMERICANA ¿De qué tipo de Identidad hablan?			
<u>CATEGORÍA 3: NIVEL EPISTEMOLÓGICO</u>			
a) INDIGENISTA LATINOAMERICANA NISTA	b) HISPANOAMERICANISTA IBEROAMERICANA	c) MESTIZA HÍBRIDA	d) GLOBAL MULTI- CULTURAL
7	1	7	6

La mayoría de los autores se vuelcan hacia las nociones de identidad a) “Indigenista” y y c) “Mestiza/híbrida” (7 ensayos cada una). En menor medida, son los resultados de la d) “Global/multicultural” (6 ensayos); y casi, nula, la cantidad de respuestas que priorizan la identidad latinoamericana b) “Hispanoamericanista / Iberoamericanista” (sólo 1 en total), que a la vez comparte también la d.

La validación de la categoría y las sub-categorías están dadas principalmente por Rubilar (2000), Giménez (2009), Larraín (1994; 1997), O'Sullivan y otros (1995) y la RAE. Aunque en algunos casos es preciso mencionar a autores destacados como García Canclini (1995) o Barbero (2002).

EPISTEMOLÓGICO

La Real Academia Española (RAE) define “episteme” según la filosofía platónica, que es “el saber construido metodológicamente en oposición a las opiniones individuales”. Una segunda y tercera definición se refiere al “Conocimiento exacto” y al “Conjunto de conocimientos que condicionan las formas de entender e interpretar el mundo en determinadas épocas” (RAE, 2001).

La ponencia de Giménez se acerca un poco más a lo que deseamos como categoría:

Epistemológicamente hablando, la identidad de las disciplinas en el campo de las ciencias sociales no se define por una supuesta homogeneidad monolítica de su contenido, protegida por barreras infranqueables, sino por una unidad de convergencia de los más diversos paradigmas y enfoques teórico-analíticos en torno a un mismo objeto de estudio. Por eso sostenemos que, en el campo de las ciencias sociales, las fronteras son siempre móviles, provisionales y fluidas (Giménez, 2009, p. 15).

Sin embargo, podemos argumentar que la cita que le otorga mayor validez y pertinencia a la categoría seleccionada es el artículo de Rubilar (2000) desde el enfoque psicohistórico de E. Erikson articulado con múltiples aportes teóricos:

Epistemológicamente la condición psicosocial define todo proceso de configuración identitaria. La interpretación de identidades, personales o sociales, exige la

contextualización espaciotemporal y una cabal comprensión de sus matrices geohistóricoculturales específicas. En el caso de América Latina, ésta opera –concreta y formalmente- como referente social identificador e imaginario colectivo válido y valioso para sus habitantes, legitimados tanto por prácticas culturales y representaciones simbólicas compartidas como por evidentes autopercepciones y públicas heteropercepciones de índole psicosocial (p. 161).

Las 4 sub-categorías se validan a través de los textos mencionados anteriormente. Es preciso aclarar que no todas son excluyentes, algunos ensayos comparten hasta tres categorías (Ensayo 14), otros dos (4, 8, 9 y 13). Pero los demás, la mayoría, son agrupados en una sola. Otra salvedad es que algunos ejemplos ya citados pueden ser utilizados por estas sub-categorías. Lo indicaremos oportunamente.

A) Indigenista/Latinoamericanista

Aquellos que se oponen a la modernidad ilustrada en el siglo XX lo hacen en función de nuestra supuesta identidad de sustrato religioso, indígena o hispánico. Para los indigenistas la modernidad ha atentado contra nuestra verdadera identidad que se sitúa en las tradiciones indígenas olvidadas y oprimidas por siglos de explotación desde la conquista (Larraín, 1997).

Larraín cita diversas formas de indigenismo, hispanismo y tradicionalismo religioso en las que destacan autores tales como Jaime EYZAGUIRRE, Osvaldo LIRA y Pedro MORANDÉ. Por su parte, E. BRADFORD BURNS es un caso especial porque aunque acepta que la modernidad triunfó en América latina, lo hizo a costa de la identidad y bienestar del pueblo. V. su libro *The Poverty of*

Progress: Latin America in the Nineteenth Century, Berkeley, University of California Press, 1980.



3. ILUSTRACIÓN MIRANDA HIJA DE PRÓSPERO

EJEMPLOS DE INDIGENISTA/LATINOAMERICANISTA

Se clasifican aquí los Ensayos 1, 3, 5, 7, 10, 11 y 12 (v. Cuadro 8).

CITA 12

Pero de alguna forma aun honramos nuestras raíces y nuestros comienzos los cuales deberían haber evolucionado sin ninguna interferencia europea que nos quitaron nuestra cultura , nuestra identidad a querido ser controlada desde que la historia lo cuenta o desde que su historia lo cuenta ya que nuestra historia empezó desde muy antes de que ellos la cuenta , nuestra identidad abarca muy antes desde que ellos la cuentan de ese modo nos an arrancado parte de nuestra identidad al infiltrarse en nuestra cultura (LV , Ensayo N° 10).

CITA 13

Teníamos una identidad, la que a mi parecer se ha perdido notablemente con el pasar del tiempo y con el gran cambio que se produjo y de la que fueron victimas las culturas originales de Latinoamérica con la llegada de estos personajes desconocidos provenientes de otro mundo (en sentido figurado). Este otro mundo del que hablo estaba ya conformado con un tipo distinto de pensamiento, una forma distinta de vivir y de ver el mundo. En este otro mundo el desarrollo llevaba la delantera y los avances eran notables en comparación con lo conocido en América. Estos colonizadores que arribaron a estos territorios ya poseían estructuras, políticas, y se regían por leyes y estamentos desde siglos atrás. Tenían la idea fija de imperialismo, de la religión y sus tradiciones, su propósito siempre fue crecer en riquezas de cualquier manera, aventurándose a perderlo todo o hasta actuar de manera irracional avasallando todo a su paso solo para conseguir una vida con mejores expectativas según lo que la época les incitaba a buscar (BR, Ensayo N° 12).

B) Hispanoamericanista/Iberoamericanista

Siguiendo las reflexiones de Larraín: “Para los hispanistas nuestra identidad está en los valores cristiano-españoles que han sido olvidados por los procesos modernizadores desde la independencia. Tanto el uno (indigenista) como el otro proponen volver al pasado para encontrar en la matriz cultural indígena o española la esencia perdida de nuestro ser.” (Larraín, 1997).

EJEMPLO DE HISPANOAMERICANISTA/IBEROAMERICANISTA

CITA 14:

Aunque muchos creen que el hecho de que Europa haya intervenido en nuestra historia es algo muy negativo, yo pienso que gracias a lo que sucedió en el pasado, hoy somos quienes somos, el hecho de pensar en las posibilidades o que hubiera ocurrido sino hubiésemos sido invadidos, es pensar en una serie de infinitas opciones o posibilidades que realmente no cuentan y no pertenecen a nuestra historia. La cultura de Latinoamérica no ha sido influenciada solo en el pasado, de hecho en estos días de globalización Latinoamérica aun sigue siendo una de las zonas mas dependientes y “débiles” respecto a los demás, de hecho esta especie de debilidad junto a que ha sido bombardeada con diferentes fuentes culturales, principalmente por parte de Estados Unidos y Europa (AR, Ensayo 14).

C) Mestiza/Híbrida

Mestiza

Larraín dice que “la contribución cultural española, especialmente en lo religioso, buscan en los procesos de mestizaje la matriz de nuestra identidad” (Larraín, 1994, p.32).

Hibridación

En el marco de las Ciencias Sociales, Néstor García Canclini publicó en 1990 un libro seminal: *Culturas Híbridas. Estrategias para entrar y salir de la Modernidad*, que resume el impacto de la globalización en los procesos culturales latinoamericanos. Por otro lado, Según Giménez (2009):

No estamos denigrando o descalificando el estatuto epistemológico de la ciencia de la comunicación, como parecería primera vista, dada la connotación negativa que suele tener la idea de hibridación o mestizaje en nuestra cultura racista. Por el contrario, nosotros vamos a sostener que la pluralización y la hibridación son signos de vitalidad y de buena salud en el campo de las ciencias sociales; y que Berelson se equivocó en su apreciación sobre el futuro de la ciencia de la comunicación, porque interpretó como signo de “crisis” lo que en realidad era un signo de vitalidad y de fuerza germinativa (p. 5).

EJEMPLOS DE HIBRIDACIÓN

Los Ensayos 4, 6, 8, 9, 13,14 y 15 pertenecen a esta sub-categoría (v. Cuadro 8).

CITA 15

Es por esto que esa identidad que compartían los latinos se perdió y mezcló con culturas tan distintas como son las europeas. Luego de años de haber compartido las mismas tierras con los europeos se logra una comunidad mestiza que comparte en su mayoría religión, sistema de gobierno, economía, etc. "No somos indios, ni españoles, ni nada. Estamos en disolución, bordeando la extinción, sin lugar para un proyecto propio (JV, Ensayo N° 4).

CITA 16

El mestizaje cultural esta comprende que nuestra identidad cultural es más que nada mestiza, es decir, el resultado de la unión de distintos elementos provenientes de las sociedades que en ese tiempo estaban constituida. Uno de los importantes representantes de la tesis, dice que "América latina no comprende sólo aspectos raciales, sino que también culturales" con esto quiere decir que más que raza, también influye lo cultural, como lo son aspectos artísticos, lo lingüístico, como por ejemplo nuestro idioma es una mezcla del castellano que los aborígenes utilizaban con el de los conquistadores (KM, Ensayo 6).

D) Global/Multicultural

Globalización

El crecimiento y la aceleración de redes económicas y culturales que operan en una escala mundial y sobre una base mundial. La globalización se asocia fuertemente a los debates sobre la 'cultura mundial' y surgió como concepto crítico a fines de la década de 1980. El término denota ese complejo conjunto de flujos y procesos que durante los últimos veinte años ha trascendido cada vez más las fronteras nacionales. El desarrollo de una 'cultura global' ha sido el resultado de grandes cambios y desarrollos de los mercados y las corporaciones multinacionales, las tecnologías de comunicación y mediáticas y sus sistemas mundiales de producción y consumo (O'Sullivan, 1995, p.168).

Multicultural

El reconocimiento y el estudio de las sociedades en tanto comprenden tradiciones y prácticas culturales distintas; a menudo asociado con los diferentes componentes étnicos de la formación social general (...) No necesariamente equivale a integrar, puesto que la noción de integración implica que los miembros de los grupos se transformen en miembros indistinguibles de la cultura dominante, sin introducir ajustes concomitantes en esa cultura dominante (...) Implica reconcebir los supuestos dominantes referidos a la pluralidad o diversidad de una cultura (...) Trata de explicar diferentes prácticas culturales atendiendo a las relaciones entre culturas más o menos poderosas, y no como ejemplos de tradiciones más o menos exóticas (p. 232).

EJEMPLOS DE MULTICULTURAL

Para ejemplificar esta sub-categoría, es preciso aclarar que hubo 6 ensayos allí agrupados: 2, 4 (ver CITA 4, JD), 8 (ver CITA 8, FG), 9, 13 y 14).

CITA 17

Todos queremos todos debemos aportar con un granito de arena ya seamos chilenos, peruanos, bolivianos, argentinos, brasileños, uruguayos en fin del país de donde vengamos es necesario que seamos un pueblo unido, que olvidemos nuestras diferencias por muy fuertes que sean, dejemos de lado los rencores y unámonos todos en una sola voz que nos represente a todos de igual manera ,yo creo que es posible (BD, Ensayo N°2).

CITA 18

Por último la identidad latinoamericana actual se está modificando en medio de un proceso de globalización, es decir, estamos tomando elementos de una cultura global. Los ideales que persigue Latinoamérica son los mismos de la mayor parte del mundo: democracia, derechos humanos, libertades, respeto al individuo, claro que de forma diferente, ya que nuestros ideales son moldeados a nuestra propia historia, es decir, en este periodo de la historia ya no hay diferencias tan radicales sino que en realidad, las diferentes culturas y pueblos en el mundo tienen distintas versiones de un mismo tema común. Esa adaptación que cada pueblo hace es lo que lo mantiene diferente y le da su identidad (GD, Ensayo N°9)

CITA 19

Luego de años de haber compartido las mismas tierras con los europeos se logra una comunidad mestiza que comparte en su mayoría religión, sistema de gobierno, economía, etc. "No somos indios, ni españoles, ni nada" (...) En lo personal la tesis del mestizaje cultural, es la que comparto pues los latinoamericanos aunque tenemos una identidad establecida y definida, ésta tiene una serie de raíces o antecedentes que no vienen de uno sino de varios lugares. Los latinoamericanos nos caracterizamos por tener un color de piel único, el cual es la mezcla de blancos, indios y africanos (PR, Ensayo 13).

CITA 20

El que vivamos en este mundo globalizado es otro tipo de influencia pero mas indirecta, ya que el planeta parece ser cada vez más uniforme en cuanto a ideales y objetivos que nos da una visión de que todos somos iguales en todos los aspectos, pero la existencia de algunos rasgos en común de los países que pertenecen a América latina pueden identificarnos como unas personas diferentes al resto, como el color de la piel o el hecho de que la mayor parte sea mestizo, estas características nos dan una gran vista panorámica de que la identidad de Latinoamérica no solo se compone de nuestros orígenes indígenas en el caso de la gastronomía y costumbres sino de rasgos europeos en el caso de la composición de la sociedad o la religión e incluso de africanos en el caso de los ritmos y sonidos que están presentes en la música latina (AR, Ensayo 14).

4.5 CATEGORÍA 4

¿Existe un proyecto para la identidad latinoamericana? y ¿Cuáles son las salidas que tiene América Latina para reconocerse a sí misma?

Este cuarto nivel de análisis, denominado “Ético-Político”, se refiere a las propuestas de cambio social agrupadas en cuatro sub-categorías: a) “Esencialista/ Local / Intercultural”; b) “Idealista”; c) “Integracionista / Multiculturalista / Global” y d) “Pragmática / Realista / Pesimista”. La mitad de los estudiantes esboza un nivel interesante de propuestas o salidas para la construcción de una Identidad Latinoamericana variada en las tres primeras categorías (a, b y c). Y por otro lado, los 7 ensayos restantes, apoyan la idea que no es posible o que no existe proyecto viable para una Identidad Latinoamericana inexistente (v. ensayos 3, 4, 6, 8, 10, 13, 14).

CUADRO 12 NIVEL 4

PROPUESTA DE CAMBIO SOCIAL: ¿Existe un proyecto para la Identidad Latinoamericana? ¿Cuáles son las salidas que tiene América Latina para reconocerse a sí misma?			
<u>CATEGORÍA 4: NIVEL ÉTICO-POLÍTICO</u>			
a) ESENCIALISTA LOCAL INTERCULTURAL	b) IDEALISTA	c) INTEGRACIONISTA MULTICULTURALISTA GLOBAL	d) PRAGMÁTICA REALISTA PESIMISTA
3	4	3	7

ETICO-POLÍTICO

Entendemos esta categoría como el nivel de propuesta que cada ensayo presenta relacionándose íntimamente con las reflexiones sobre identidad Latinoamericana. Para ello, el artículo más pertinente es el de Rubilar (2000):

Han operado dos hitos claves: a) la aparición de un mito, un desafío colectivo, una utopía viable, enunciada por Francisco de Miranda y Simón Bolívar, desarrollada por Andrés Bello y J.M. Torres Caicedo, y continuada, enriquecida y proyectada por muchos latinoamericanos en este siglo [XX] –como M. Ugarte-, desde el alado *Ariel* que echara a volar J.E. Rodó (1900), y b) la paralela y persistente actitud de los Estados Unidos, antagonizando tal Proyecto, generando y reforzando por alteridad la conciencia y adhesión afectiva a lo propio, distinguiéndose de ese otro espacio americano y oponiéndose a su hegemonía y rapacidad económica y política (p.167).

a) Esencialista/ Local / Intercultural

Anteriormente hemos definido la postura de Larraín en relación al esencialismo latinoamericanista, local, autóctono e intercultural. El ejemplo más notorio es el libro de Eduardo Galeano “Las Venas abiertas de América Latina”, que resume la historia de muertes, torturas, genocidios cometidos por los imperialistas (europeos y estadounidenses) contra los habitantes del continente latinoamericano por más de 500 años. En este sentido, Larraín comenta a Galeano (1991):

Un autor uruguayo muy profundo y perceptivo, escribe que América debe descubrirse a sí misma en la redención de sus tradiciones más antiguas: "Es debido a la esperanza y no a la nostalgia que debemos recuperar un modo de producción comunitario y un modo de vida fundado no en la codicia sino en la solidaridad, en las viejas libertades y en la identidad entre los seres humanos y la naturaleza". Galeano argumenta que muchas tradiciones que expanden la libertad y el respeto por la ecología pueden encontrarse en las comunidades indígenas y que, en esa medida,

América puede encontrar la energía para construir el futuro en sus fuentes más antiguas (Larraín, 1994, p.50).

b) Idealista

Esta sub-categoría se apoya especialmente en la definición de Idealismo que presenta la Real Academia. La primera es: “Aptitud de la inteligencia para idealizar”; por lo tanto idealizar es: “elevar las cosas sobre la realidad sensible por medio de la inteligencia o la fantasía”. La segunda opción es: “condición de los sistemas filosóficos que consideran la idea como principio del ser y del conocer” (RAE, 2001).

Esa primera proyección de ideas de forma inteligente o fantasiosa permite interpretar una mirada ontológicamente idealista, opuesta al materialismo. En esta oportunidad, el “Sueño Bolivariano” es una de las pretensiones de unir políticamente a Latinoamérica. La segunda década del siglo XIX, Simón Bolívar concretó varias de sus acciones en lo que denominó la “Gran Colombia”, integrada por los países de Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela y Panamá, que lograron independizarse de España, motivados por el idealismo de Bolívar.

c) Integracionista / Multiculturalista / Global

Para validar esta sub-categoría nos apoyamos en las referencias del nivel epistemológico ya utilizadas: d) Global-Multicultural (4.3 Categoría 3, nivel epistemológico). La diferencia radica en que lo ético-político se refiere a la dimensión de propuesta que proyecta el ensayo analizado, y en este caso, lo global-multicultural, se relaciona con la pretensión de una Latinoamérica unida. Si bien, por definición la multiculturalidad no admite el concepto de integración. Pero entendemos la integración como: 1.“dicho de las partes: constituir un todo”; 2.

“completar un todo con las partes que faltaban; 3. “hacer que alguien o algo pase a formar parte de un todo” (RAE, 2001).

En síntesis, el proyecto de identidad que se clasifica en esta sub-categoría busca unir Latinoamérica de manera que se conforme como un todo, global, que admite varias culturas, pero que en el fondo se mantiene en el plano idealista, sin soluciones materiales específicas, refugiándose en una suerte de romanticismo.

d) Pragmática / Realista / Pesimista

Pragmática

El estudio de la interpretación de las locuciones y, más específicamente, del contexto de situación en tanto influye en el sentido de aquellas. Tradicionalmente el estudio del sentido consideró el de las palabras y oraciones, como si el sentido fuera inherente a la expresión lingüística misma y estuviera determinado en definitiva por el sistema lingüístico. En cambio, la pragmática pone el acento en el papel del contexto en la determinación del sentido (O’Sullivan, 1995, p.276).

Esta última sub-categoría se opone a la anterior y se une al materialismo, dado que niega la posibilidad de alguna salida esperanzadora para la construcción de una identidad latinoamericana óptima. Alguno de los ensayos clasificados aquí, muestran la inexistencia de propuestas contundentes de identidad. Otros declaran que América Latina se mantiene en estado de crisis, imposibilitada de cualquier esfuerzo por definirse, y finalmente, otras visiones reconocen que se ha difuminado la identidad hace años, por lo que carece de sentido hablar de algo que ya si existió en algún momento, ya no se recuperará. El poder contextualizador de la pragmática, refuerza esta sub-categoría. Curiosamente, casi la mitad de los ensayos (7 de 15), son agrupados en esta sub-categoría que excluye la posibilidad de admitir otra porque el nivel de propuesta es nulo o casi nulo, a diferencia de las anteriores, que logran combinaciones entre sub-categorías.

EJEMPLOS de Pragmática / Realista / Pesimista

Para ejemplificar esta sub-categoría, es preciso aclarar que hubo 7 ensayos allí agrupados. Ellos corresponden a los números: 3, 4, 6, 8, 10, 13 y 14. En algunos casos, las citas realizadas anteriormente que ilustran otras sub-categorías, son útiles para interpretar esta última. A saber: CITA 4, JD, Ensayo 4; CITA 5, KM, Ensayo 6); CITA 8, FG, Ensayo 8; CITA 20, AR, Ensayo 14.

CITA 21

La identidad de Latinoamérica sigue en desarrollo, y con el paso del tiempo va cambiando, dependiendo de los sucesos que va viviendo, al igual que el ser humano, que a lo largo de los años, dependiendo de la edad se va divisando y formando su propia identidad (LA, ensayo 3).

CITA 22

La identidad latinoamericana es mas que un sueño ya que nuestros complicaciones nos separan pero no es algo que a sido culpa de nosotros si no de las conquista que por lo cual nos cambiaron , cambiaron nuestras cultura por la de ellos cambiaron nuestra lengua por la de ellos cambiaron nuestra forma de vivir por la de ellos, por eso prácticamente nos transformaron en los colonizadores con sus costumbres con su reglas leyes y dominios (...). nos an arrancado parte de nuestra identidad al infiltrarse en nuestra cultura (...) De otro puntos tampoco somos un continente muy unido ya que nuestro pasado nos marca ya que por el nos hemos separado por guerras y tierras que aun son discutidas por el continente, de esa forma no hemos podido unirnos para recuperar nuestra cultura y raíces y aun mas importante nuestra identidad como latino, ya no somos nosotros nos hemos convertido en ellos en los conquistadores pero porque se preguntaran es porque ya tenemos sus costumbres sus lenguas (LV, Ensayo 10).

CITA 23

Existen varias tesis que hablan de nuestra identidad como latinoamericanos, pero no se ha llegado a una explicación que nos deje clara cual es nuestra identidad, dada la diversidad de opiniones y posturas sobre el tema, creo que todos y cada uno creamos nuestra identidad teniendo en cuenta nuestros rasgos físicos, cultura, tradiciones y muchos factores mas que necesitamos para dar una afirmación a cerca de qué somos respecto al resto del mundo (...) Gran parte de nuestra cultura, nuestra religión, arquitectura, composición social y muchos otros rasgos es de herencia hispana. Por todo lo anterior nuestra identidad es el resultado de la unión de varias culturas (PR, Ensayo 13).

CITA 24

La identidad de América latina en la actualidad no es más que una mezcla de varias culturas de diferentes lugares que en conjunto crean y conforman lo que es hoy América latina (AR, Ensayo 14).

Conclusiones

El carácter filosófico y transdisciplinario de la temática favorece la generación de preguntas. Concluimos este trabajo, -al final del capítulo- recopilando todas las preguntas que los mismos estudiantes formularon en los 15 textos ensayísticos.

La Tempestad de *Shakespeare* resultó ser el hilo conductor de todas las reflexiones estudiantiles, no sólo por su impacto comunicacional, sino por la simplicidad de su trama y la clara caracterización de sus personajes. La misma correlación de intelectuales que sintetizaron la literatura del pensamiento crítico latinoamericano desde José Martí y Simón Bolívar hasta José Enrique Rodó, Carlos Mariátegui, Jorge Luis Borges, Pablo Neruda, Gabriel García Márquez, Mario Benedetti y Roberto Fernández Retamar (entre otros). Todos ellos, citados por el mexicano Víctor Barrera Enderle en *Caliban y Civilización*”, mediante una suerte de intertextualidad. La conclusión de este autor ha sido disparador de la construcción de las categorías de este trabajo sobre Identidad Latinoamericana.

Los imaginarios estudiantiles sobre la construcción de Identidad Latinoamericana deambulaban por los corredores del colegio, especialmente durante la producción de los programas de TV, momento en el que el maquillaje, el vestuario y los peinados les consumió más tiempo que la puesta en escena: programas de diversos géneros sobre la Identidad Latinoamericana, enriquecidos con textos originales acompañados por música, cámaras, fotos, dibujos,

escenografía, voces, cantos, movimientos corporales, gesticulaciones, y expresiones diversas, cuya creatividad trascendió las expectativas de la propuesta de trabajo.

Así se construyó el contexto de producción de los textos ensayísticos de los estudiantes. Esta plataforma base para la creación, se podrían eventualmente interpretar en un plano implícito si tales fueran las pretensiones de este estudio. Sin embargo, superando esta imposibilidad nos ceñimos a los objetivos iniciales que a lo largo de la investigación se fueron reacomodando y mutando de acuerdo a las necesidades de los análisis e interpretaciones de los contenidos:

¿Cuáles son las nociones y rasgos de la Identidad Latinoamericana que construyen los estudiantes? Las categorías y sub-categorías construidas y agrupadas sobre la base de los propios textos dieron cuenta de la permanente retroalimentación como proceso necesario para el Análisis de Contenido Cualitativo (ACC). Sumado a esto la inferencia como recurso que permitió orientar el análisis entre esas idas y venidas de los textos analizados hacia las categorías y sub-categorías.

¿Qué otras temáticas emergen a partir de sus textos?

Más allá de las temáticas sobre Identidad Latinoamericana, aparecen reflexiones profundas sobre procesos personales y grupales en el marco de la sala de clases y el contexto escolar en su conjunto. También temáticas personales,

sueños, aspiraciones y posturas políticas frente a la cultura y sociedad global inmediata.

¿Qué categorías logran sintetizar los contenidos analizados?

Justamente las categorías y sub-categorías resultaron conducentes de las preguntas finales a las que denominamos preguntas macro, que dieron lugar a la construcción de 4 niveles.

- I. NIVEL SUBJETIVO
- II. NIVEL IDEOLÓGICO
- III. NIVEL EPISTEMOLÓGICO
- IV. NIVEL ETICO-POLÍTICO

I.El nivel subjetivo o grado de involucramiento respondió a ¿cuál es el lugar del narrador? ¿desde dónde se posicionaron los estudiantes para construir sus contenidos? ¿se involucraron en sus discursos o prefirieron el estilo más imparcial? Los 6 ensayos imparciales, frente a los 9 ensayos que prefirieron involucrarse en la redacción, marca una primera conclusión interesante. La mayoría de los estudiantes decidieron hablar de “nuestra identidad latinoamericana” versus la minoría que habló de “la identidad latinoamericana”. La primera persona del singular y el plural, venció a la tercera persona.

II.El nivel ideológico agrupado en tres categorías tuvo resultados escalonados: 4, 6 y 8 ensayos clasificados en autocrítica, acrítica y crítica

respectivamente. De ellos la acrítica, era de carácter excluyendo respecto de las otras, que se complementaron en algunos casos. De esta forma se puede afirmar que 12 trabajos tuvieron importantes niveles de autocrítica y crítica en los contenidos enfocados en la profundidad de la mirada del “otro” (crítica), del “yo” (autocrítica) y de ninguno (acrítica). Ese “otro” en general está personalizado, se llama colonización, post-colonización e imperialismo, en la figuras de España y EEUU respectivamente. Fueron 8 ensayos que retrataron desde perspectivas históricas principalmente, la injerencia de ambas potencias mundiales desde la “nordomanía” o el “eurocentrismo”. A la vez, es interesante destacar que de los 4 ensayos autocríticos, 3 de ellos comparten la categoría crítica. Esto demuestra que presentan dos argumentos fuertes en sus textos: la ya mencionada lucha contra el imperialismo y en segundo lugar, las debilidades de América Latina para construir su identidad o identidades. Esta complementariedad de sub-categorías favorece la explicitaciones de nociones identitarias con mayores argumentos.

III.El nivel epistemológico, como ya lo mencionamos anteriormente, define los principales contenidos específicos y pertinentes. Los ensayos dieron cuenta de la (re) construcción de los rasgos que caracterizaron la identidad latinoamericana. Re o construcción, porque, varios contenidos aluden a la identidad perdida que hay que rescatar o reconstruir, y otros, simplemente, hallan un nuevo espacio para la construcción identitaria actual. “¿De qué tipo de identidad hablan?”, es la pregunta

macro que orientó este nivel de análisis. Las sub-categorías permitieron agrupar las demandas estudiantiles y reflejar algunos resultados cuantitativos interesantes. En primer lugar una preponderancia Indigenista y Mestiza, con 7 ensayos cada una, y algunos que se complementaron entre sí. Luego, con 6 propuestas, aparece la Global y finalmente, la mirada Hispana con 1 ensayo excluyente.

Podemos concluir que la mayoría de los estudiantes retrataron una identidad latinoamericana asociada al mestizaje y al indigenismo, pero matizada con aspectos de la globalización actual. Por otro lado, el hispanismo está lejos de ser reconocida como elemento identitario propio de América Latina.

Esta matriz redundante en el desuso de la mirada hispanoamericana o iberoamericana como identidad propia de nuestro continente. El relato de esta generación de estudiantes explicita la ausencia de frases como la “madre patria”. Sin embargo, se aferra a una imagen identitaria indigenista, mestiza y global actual. Condimentos no excluyentes y dinámicos. Asocian la identidad a elementos históricos con raíces indígenas previas a la colonización, con el sello del mestizaje como hito en un continente con amplio flujo de migraciones, la diversidad étnica y la cultura global actual caracterizada por el consumo y el individualismo.

Esta mirada estudiantil, se asemeja a lo que muchos autores han intentado efectuar sobre la identidad latinoamericana. Larraín clasifica dos grandes tipos,

unos son los férreos defensores de la modernización norteamericana o europea y los otros son “aquellos que se oponen a la modernidad ilustrada en el siglo XX [que] lo hacen en función de nuestra supuesta identidad de sustrato religioso, indígena o hispánico” (1997, p. 2).

IV. Finalmente, el nivel ético-político se centró en la propuestas de cambio social y cultural, de las que emanaron dos preguntas macro: a) ¿Existe un proyecto para la identidad latinoamericana? y b) ¿Cuáles son las salidas que tiene América Latina para reconocerse a sí misma? Los resultados demuestran que las primeras tres sub-categorías que evidencian niveles de propuestas, empatan en cantidad: 3, 4, y 3 son los ensayos esencialistas, Idealistas e Integradores respectivamente. Algunas se retroalimentan, pero en general esto indica que el 50% de los estudiantes cree que existe la posibilidad de una propuesta de identidad latinoamericana variada, en relación a diversas temáticas. Por último, la sub-categoría denominada “Pragmática/Realista/Pesimista” obtuvo un número altamente significativo: 7 fueron los ensayos agrupados aquí. Esto traduce la complejidad que posee el concepto identidad latinoamericana, dado que si bien dan cuenta de su existencia, por otro lado, aseveran su no existencia y principalmente sus carencias debido a condicionantes históricos, y especialmente a sus relaciones con los procesos imperialistas, totalitarios, colonizadores y post-colonizadores.

La imposibilidad de cerrar la discusión y definir la identidad latinoamericana, nos abre múltiples horizontes para cuestionarnos y proponernos nuevos debates y nuevos desafíos.

Hablar e interpretar la Identidad Latinoamericana a partir de textos estudiantiles, exige dejar que los textos hablen por sí mismos. Que los discursos impongan directamente sus planteamientos propios, singulares, con faltas ortográficas o sin ellas, pero posicionados con sus voces que gritan a los cuatro vientos múltiples preguntas escurridas en sus trabajos escritos finales.

Bibliografía

AIGENEREN, Miguel. (s/f). "Análisis De Contenido: Una Introducción" (Apuntes). Universidad De Antioquia, Facultad de Ciencias Sociales y Humanas, Centro de Estudios de Opinión. Medellín.

ALVAREZ, M.; OLMOS, R.; RIQUELME, E.; MATURANA, K. (2012) Lengua Castellana y Comunicación. Texto del Estudiante, 4° Medio. Santiago, SM.

BARDÍN, L. (2002) Análisis de Contenido. Madrid: AKAL.

BARRERA, V. (2002) Miscelánea textual. Ensayos sobre literatura y culturas latinoamericanas. Santiago: LOM (pp. 127-144).

BARREIRO PÉREZ, Delia (1996) "El ensayo en Latinoamérica". En: *Letralia, Tierra de Letras*, Edición N° 7, 19 de agosto, Venezuela. Disponible en: <http://www.letralia.com/07/cr01-007.htm> [Consulta 11/10/13]

CASSANY, D. LUNA, M., SANZ, G. (1994) Enseñar lengua. Barcelona: Graó.

ESPÍN, Julia V. (2002) "El análisis de contenido: una técnica para explorar y sistematizar información". *Revista de Educación*, 4: 95-105.

GIMÉNEZ, Gilberto. (2009) "Comunicación, Cultura e Identidad. Reflexiones epistemológicas" (ponencia). *En: IV coloquio Internacional de Cibercultura y Comunidades Emergentes de Conocimiento Local: "Discurso y Representaciones Sociales"*, UNAM, San Luis de Potosí.

HERNÁNDEZ SAMPIERI, (2006) Roberto et al. *Metodología de la Investigación*. MCGRAW-HILL: México.

INSTITUTO CERVANTES “Diccionario de términos clave de ELE” (2008), Madrid: SGEL.

KRIPPENDORFF, Klaus (1990) *Metodología del análisis de contenido. Teoría y Práctica*. Barcelona: PAIDÓS.

LARRAÍN, Jorge (1997) “Modernidad e Identidad en América Latina”. En: *Revista Univesum*, Universidad de Talca, año 12.

----- (1994) La Identidad Latinoamericana. Teoría e Historia. En: *Estudios Públicos*, 55, CEP, Santiago, pp. 31-64.

LÓPEZ NOGUERO, Fernando. (2002) "El análisis de contenido como método de investigación" (art.). En: "XXI, *Revista de Educación*, 4: 167-179, Universidad de Huelva, España. Disponible en:

<http://uhu.es/publicaciones/ojs/index.php/xxi/article/viewFile/610/932> [9/10/13]

MARTÍN MARTÍN, Raúl. “Análisis de Contenido” (Cap.) En: “Estadística y Metodología de la Investigación”, s/f, s/p, s/ed.

MEAD, George Herbert (1934/1962): *Mind, Self and Society: From the Standpoint of a Sociologist (à la Behaviorist)*. Chicago: University of Chicago Press. (Edición en castellano: *Espíritu, persona y sociedad*. 1972. Buenos Aires: Paidós).

MINEDUC. (2004) “Lengua Castellana y Comunicación, Programa de Estudio”, Cuarto Año Medio, Formación General Educación Media, Unidad de Curriculum y Evaluación, Chile.

O’SULLIVAN, Tim et al. (1995). *Conceptos clave en comunicación y estudios culturales*. Buenos Aires: AMORRORTU.

PORTA, Luis y SILVA, Miriam. (2003). “La investigación cualitativa: El Análisis de Contenido en la investigación educativa”. Mar del Plata, octubre, s/ed. Disponible en: <http://www.uccor.edu.ar/paginas/REDUC/porta.pdf> [Consulta: 9/10/13]

PIÑUEL RAIGADA, José Luis. (2002). "Epistemología, metodología y técnicas del análisis de contenido" (art.). En: Estudios de Sociolingüística 3 (1), Universidad Complutense de Madrid, pp. 1-42.

RITZER, George. 1997. *Teoría Sociológica Moderna*. México: MCGRAW-HILL.

RUBILAR SOLIS, Luis. (2000) "Identidad Latinoamericana: bases epistemológicas y proyecciones éticas" (art.). En: "Revista de Psicología de la Universidad de Chile", Vol. IX, N° 1.

SHAKESPEARE, William. (1611). *La Tempestad*. Londres, (Trad. y notas Paula Baldwin y Braulio Fernández. 2010. Ed. Universitaria, Santiago de Chile).

STRAUSS, Anselm y CORBIN, Juliet. (2002) *Bases de la investigación cualitativa. Técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada*. ED. U. DE ANTIOQUIA: Medellín.

ANEXO

Algunas preguntas estudiantiles halladas en el corpus analizado

“Identidad Latinoamericana: ¿Realmente Es Nuestra? ¿Qué es la identidad latinoamericana? ¿Qué es nuestro? ¿Cada país y su cultura? ¿Dónde está todo eso? ¿Era necesario, estaba realmente mal la situación para que todo fuera así? ¿Qué hubiera pasado si esto no hubiera sucedido? Esa IDENTIDAD que poseemos, esa identidad, es ¿nuestra? ¿Cómo puedo aportar yo para lograr una Latinoamérica mejor? ¿De qué manera me hago participe? ¿Por qué tanto odio entre países? ¿Es así como le pagamos? La juventud es el futuro y piensen ustedes ¿qué futuro es el que vamos a tener si pasamos todo el día jugando en el computador, viendo televisión o tirados sobre un sofá comiendo golosinas? ¿O no es eso lo que hacemos la mayoría de nuestro tiempo libre? ¿Es posible? ¿Qué relación podría existir entre las dos historias? ¿Qué identifica a los latinoamericanos? ¿Cuál es nuestro rasgo propio? ¿Latinoamérica tiene identidad? ¿Cómo los españoles influenciaron si tenemos identidad propia? ¿Libertad? ¿Y que hasta cuándo seguirá pasando esto? ¿Cuándo se darán cuenta que nos hacen daño, que queremos ser libres? ¿Para qué nos integramos? En verdad la verdadera cuestión es ¿por qué no nos integramos? En busca del saber ¿a quién representamos? ¿Quiénes somos realmente? ¿Tenemos Identidad Latinoamericana? ¿Por qué es tan difícil encontrar esa identidad? ¿Qué identifica a los latinoamericanos? ¿Cuál es nuestro rasgo propio? ¿Latinoamérica es libre o sólo cambio de dueño?